

JOSEF ŜEMER



1950-2012

Koro de la israela esperanto-movado, amata tra la mondo



Eldonis: Esperanto-Ligo en Israelo 2016 * Redaktis: Amri Wandel

Memorante Josi

Karaj geamikoj,

Reveninte de la entombiga ceremonio troviĝis en mia retpoŝta kesto multaj kondolencaj mesaĝoj de geamikoj kaj konatuloj de Josi en la tuta mondo, kaj ili daŭre alvenas. Jen ili en la ordo de alveno.

Multaj aliaj (kopiitaj ĉi sube) troveblas en Libera Folio

<http://www.liberafolio.org/2012/forpasis-josi-semer#>

kaj en la Facebook-paĝoj de Eldad <http://www.facebook.com/eldad.salzman>
kaj de mi

<http://www.facebook.com/profile.php?id=1530849334>.

Entute preskaŭ 50 paĝoj...Koran dankon al ĉiuj,

Amri Wandel

Prezidanto de ELI

זוכרים את יוסי

חברים יקרים,

חזרנו מההלליה ותיבת הדוא"ל מלאה במכתבי תנחומים של חברים ומכרים של יוסי בכל העולם, והם אינם פוסקים מלהגיע. ריכזתי אותם לפי סדר הגעתם. הודעות תנחומים רבות נוספות (בהמשך) הגיעו לאתר החדשות האספרנטי Libera Folio ולדפי הפייסבוק של אלדד ושלי. בסה"כ כמעט 50 דפים...תודה לכולם,

עמרי ונדל

יו"ר האגודה לאספרנטו בישראל



Josi en la Landa kunveno, decembro

2010

יוסי בכנס הארצי בדצמבר

מילות פרדה מיוסי (עמרי בהלוויה)

יוסי - במשך יותר מארבעים שנה היית מעמודי התווך של תנועת האספרנטו בישראל. אהוב על כולם, בארץ ובעולם. משכמו ומעלה, תרתי משמע. בטיולים ובכנסים היינו מתבדחים שאם הולכים לאיבוד בהמון, אפשר לחפש את יוסי שרואים אותו למרחוק. יו"ר האגודה לאספרנטו ואחרי כן, ועד עתה – מזכיר וגזבר. יותר משלושה עשורים שנינו מובילים את תנועת האספרנטו בישראל. נדמה שמאז ומעולם ניהלת את מועדון האספרנטו בתל אביב, כל יום שלישי. הוא הפך לחלק מחייך: כשהיו באים חברים רבים מהרגיל היית מאושר, לעיתים מתקשר כדי לספר... וכשהיו רק מעטים היית דואג ועצוב. במשך כשני עשורים ערכת את הבטאון Israela Esperantisto, וגם בשנים האחרונות, בהן אני עורך, אתה כותב ומביא מאמרים רבים, מגיה ומיעץ. בשנים האחרונות כתבת בבטאון סדרת מאמרים על תולדות אגודת האספרנטו בישראל, אותה לא זכית לסיים. תמיד היית כותב את מאמרי ההספד על חברים שהלכו לעולמם, ומי יכתוב את ההספד עליך? תמיד אתה נכון לעזור, לתקן וללמד. גם מרצה מוכשר ופופולרי. לפני כשנה הרצנו במקביל בכנס החורף בגרמניה, והתבדחנו שאנו מתחרים בינינו על הקהל. אמרתי שבִּוּדאי הרוב יגיעו להרצאה שלך (על העברית) וכך היה. ההרצאה שלך "מיהו יהודי" בכנס העולמי בקובה לפני כמעט שנתיים היתה מלאה עד אפס מקום. בדיחות ההומור היהודי שהיית שולח באינטרנט מדי שבוע למאות אספרנטיסטים ברחבי העולם הפכו לשם דבר. לפני שיצאת לניתוח כתבת שתהיה הפסקה של כחדשיים בבדיחות... ועכשיו נראה שההפסקה תמשך לנצח. היו לך הרבה תכניות סביב האספרנטו שעוד רצית להגשים, ובפרט מאז הפנסיה, כשהתחלת לסוע לכנסים ברחבי העולם, וכעת מי יגשימן? אני מקווה שכל משפחת האספרנטו בישראל, ותהיה זאת הדרך בה נזכור אותך.

Adiaŭ

Adiaŭaj vortoj de Amri en la entombiga ceremonio

Josi - dum pli ol kvardek jaroj vi estis kolono de la Esperanto-movado en Israelo. Amata de ĉiuj, en- kaj eksterlande. Elstara kaj altstatura, dusence. Dum vojaĝoj kaj kunvenoj ni ŝercis ke se perdita en la homamaso, oni povas serĉi Josi, kiu videblas de malproksime. Prezidanto de Esperanto-Ligo en Israelo kaj poste, ĝis nun - Sekretario kaj Kasisto. Pli ol tri jardekojn ni kune kondukas la E-movadon en Israelo. Ŝajnas ke eterne vi gvidis la E-klubon en Tel Avivo, ĉiu marde. Ĝi fariĝis parto de via vivo: kiam venis pli multaj partoprenantoj ol kutime vi estis feliĉa, kelkfoje vikis min por rakonti ... kaj kiam estis nur malmultaj vi estis zorganta kaj malfeliĉa. Dum du jardekoj vi eldonis la bultenon Israela Esperantisto, kaj en la lastaj jaroj, kiam mi ĝin redaktas, vi skribas kaj alportas multajn artikolojn, provlegas kaj konsilas. En la lastaj jaroj vi skribis en la revuo serion da artikoloj "rememoroj de ELI-veterano", sed ĝi restis nefinita. Vi ĉiam skribis la nekrologojn por membroj kiuj forpasis, kiu skribos la nekrologon vian? ĉiam vi pretas helpi, korekti kaj instrui, talenta kaj populara preleganto. Pasintjare ni prelegis paralele en la Internacia Festivalo en Germanio, kaj ni ŝercis ke ni konkurencis pri la publiko. Mi diris ke certe oni pli vizitos vian prelegon (pri la hebrea) kaj tiel

estis. Via prelego "Kiu estas Judo" en la Universala Kongreso en Kubo antaŭ preskaŭ du jaroj estis plenplena. La ŝercoj pri juda humuro kiujn vi sendis ĉiusemajne al centoj da sekvantoj ĉirkaŭ la mondo fariĝis ege popularaj. Antaŭ la operacio vi skribis ke estos paŭzo de du monatoj en la ŝercoj ... kaj nun ŝajnas ke la paŭzo daŭros eterne. Vi havis multajn planojn por Esperanto-agado, precipe post la pensiigo, kiam vi komencis vojaĝi al E-kongresoj kaj konferencoj ĉirkaŭ la mondo, kaj nun kiu ilin plenumos? Mi esperas ke tion faros la Esperantistoj en Israelo, kaj tiel ni rememoros vin. Adiaŭ.

מכתב התנחומים מנשיא ארגון האספרנטו העולמי UEA Probal Dasgupta

Kondolencmesaĝo de la prezidanto de UEA, Probal Dasgupta

Estimataj,

De retmesaĝo de Amri Wandel, mi eksciis kun granda ŝokiĝo kaj malĝojo pri la forpaso de Josi Ŝemer la 29an de marto.

Josi estis ne nur ĉiukongresa persona amiko mia jam de multaj kongresoj, sed ankaŭ ekster la kongresa sezono rete korespondadis kun mi, disponigante el sia sincera kaj malavara koro tute personajn pensojn. Li estis homo, kiu kapablis trans ŝiboletoj kaj bariloj rekoni la homecon de aliaj, ankaŭ de tiuj ne tre proksimaj al li, kaj trafe komunikadi tiun rekonon. Tio estas ege malofta kvalito, aparte bezonata en nia movado de homoj kun homoj, kaj ne instruebla en kursoj. La malapero de lia ekzempligo de tiu kvalito lasas la komunumon grave vundita, kaj fortiras de mia persona mondo unikan figuron.

Josi ne kutimis esprimi per vortoj mielaj sian kapablon senti kaj sentigi la homecon de aliaj – li ŝajnis porti maristan eksteriĝon – kaj li praktikis tiutonan arton de intence agaceta vortludemo frappe malsama ol la ĝenro kreita de Raymond Schwartz. Lia arto, lia viveco, lia preteco alfronti la kruelecon de la mondo kaj de la historio, ege mankos al mi, kaj sendube ankaŭ al miloj da aliaj, kiuj konatiĝis kun tiu ege amikiĝema homo.

Ne nur al liaj samisraelanoj mi esprimas miajn kondolencojn. Li kreis apartan planedon; mi kondolencas al ĉiuj, kiujn, same kiel min, li bonvenigis sur tiun sian planedon, civitanige.

Funebre

Probal Dasgupta
Kolkata, India

תרגום לעברית של מכתב התנחומים מנשיא ארגון האספרנטו העולמי

Hebrea traduko de la mesaĝo de la prezidanto de UEA

מכובדי,

בצער רב ובזעזוע נודע לי בדואר אלקטרוני מעמרי ונדל על על מותו של יוסי שמר ב 29 במרס.

יוסי היה לא רק חבר אישי שלי בכנסים רבים, אך גם מחוץ לעונת הכנסים היינו מתכתבים בדוא"ל, והעביר לי בכנות ונדיבות ומחשבות אישיות לחלוטין. הוא היה אדם שהצליח להכיר באנושיות של אחרים מעבר למחסומים, גם את אלה שלא היו קרובים מאוד אליו, ולתקשר בדיקנות הכרה זו. זוהי תכונה נדירה מאוד, חיונית במיוחד בתנועה המבוססת על קשר בין אנשים, שאינה ניתנת ללימוד בקורסים. היעלמותה של דמות ייחודית זו הותירה את קהילת האספרנטו פגועה, וכך גם את העולם האישי שלי.

יוסי לא השתמש במילויים מתוקות כדי לבטא את יכולתו להרגיש ולהעביר את האנושיות של אחרים. הוא עטה חיצוניות של מלח והשתמש במשחקי מילים שונים מהסוג שנוצר על ידי ריימונד שוורץ. האמנות שלו, החיוניות שלו, על נכונותו להתמודד עם אכזריותו של העולם ושל ההיסטוריה, מאוד תחסר לי, וללא ספק גם לאלפים אחרים, שהכירו את האיש המאוד ידידותי הזה.

לא רק לחבריו הישראלים אני מביע את תנחומי. הוא יצר כוכב לכת נפרד, ואני שולח ניחומים לכל אלה, אשר, כמוני, קבל בברכה על הפלנטה הזאת שלו.

בצער

Probal Dasgupta

כלכותה, הודו

Aritikolo pri Josi publikigita en la tagĵurnalo "Haaretz"

מאמר לזיכרו של יוסי שהתפרסם בעיתון "הארץ"

אורי דרומי

אחרי מות

קורו דה לה אספרנטו

יוסי שמר, בעבר יו"ר האגודה לאספרנטו, 1950-2012



יוסי שמר

ייצג את ישראל בכשרון רב בכנס האספרנטו בעולם, וכעורך חשף מכתב ששלח יוצר האספרנטו, ר"ר אליעזר זמנהוף, למתיישיבי גדרה. תלמידתו וידידתו מיכל אמיר מספרת, כי בכל שבוע שלח לחבריו בעולם בדיחה יהודית, שאותה תירגם לאספרנטו.

מכל רחבי העולם הגיעו מכי תבי תנחומים, כולל מפרובל דאסגופטה מהודו, נשיא איגוד האספרנטו (UEA). ברדיו הפוי לני השמיעו לכבודו את "ארץ ארץ" באספרנטו. על מצבתו ייחד רט באספרנטו "הלב הפועם של האספרנטו בישראל, אהוב בכל רחבי העולם" (Amata tra la mondo).

יוסי שמר נולד וגדל בתל אביב. אחרי השירות הצבאי למד כלכלה באוניברסיטת תל אביב, ובמשך יותר משלושה עשורים הדריך את עובדי בנק הפועלים בנושא מטבע חוץ. בתקופה שבה השקל לא היה עדיין בר המרה, החוקים ותקנות המט"ח היו סביר כים ביותר. לדברי גבי ויפה קטלן, מוותיקי הבנק, הוא היה המומחה האולטימטיבי בתחום: "אמרת מט"ח, אמרת יוסי שמר". מוניתקה אברבור, לשעבר מנהלת ההדר-כה בבנק, נזכרת איך היה מסוגל לרתק את שומעיו במשך שעות, מתבל את דבריו המקצועיים בבדיחות ובחידוני טריוויה.

אלא שלבו היה נתון לאספרנטו, מאז נחשף לשפה הבינלאומית לפני כמחצית היובל, ואף היה יו"ר האגודה לאספרנטו בישראל. היו"ר הנוכחי, עמרי ונדל, אומר, כי כשניהל את מועדון האספרנטו בתל אביב בכל יום שלישי, היה שמר מאושר כשבאו רבים למפגשים, וכשהופיעו מעטים "היה דואג ועצוב". המועדון ייקרא מעתה על שמו.

דורון מודן, שהחליף את שמר כעורך הביטאון Israela Esperantisto, מספר, כי שמר

Nekrologo en "Israela Esperantisto"

מאמר הספד בבטאון האגודה לאספרנטו בישראל

Josef (Josi) Ŝemer (1950-2012) mortis la 29-an de marto en Tel-Avivo, pro komplikiĝo post operacia. Sur lia tomboŝtono estis gravurita "Koro de la Israela Esperanto-movado, amata tra la tuta mondo", frazo kiu fidele priskribas lian Esperanto-vivon. Dum preskaŭ duona jarcento li estis piliero de Esperanto-Ligo en Israelo, kaj samtempe konata kaj ŝatata internacie, aparte pro la "judaj ŝercoj" kiujn li sendadis regule al centoj da abonantoj de lia retlisto "amantoj de juda humuraĵo".

Profesie li estis instruanto pri fremda valuto en granda banko en Tel Avivo. Lernis Esperanton en 1966 ĉe la pola-israela aktivulo Isaj Dratwer, pro instigo de sia patro, kiu naskiĝis en Bialistoko. Jam en 1967 li partoprenis la 23-an IJK-on, parte okazintan en Netanja. En la sepdekaj jaroj li aktivis en la junulara movado en Israelo kiun li prezidis en la jaroj 1982-1986, kaj kunorganizis la 42-an IJK-on en Neurim (1986). Dum du jardekoj li redaktis la organon de ELI, "Israela Esperantisto" (1981-2001, sed helpredaktis jam kelkajn jarojn pli frue). Ekde 1975 li estis delegito de UEA – unue JD, poste FD (pri bankaj aferoj) kaj ekde 1989 ankaŭ Delegito de Tel-Avivo. Ekde 1993 ĝis lia morto li estis kasisto de ELI, ekde 1999 ankaŭ ĝia sekretario, kaj en 2001-2008 ĝia prezidanto. De 1995 li estis DM, en 1999-2007 - komitatano A de Israelo kaj ekde 2008 - membro de Societo Zamenhof. Lia plej ŝatata kaj intensa agado estis la organizado de la Tel-Aviva Esperanto-klubo, kiun li sindone kaj ame gvidis ĉiun mardon, ĝis lia enhospitaligo en januaro 2012.

Ekde la 61-a UK en Ateno Josi partoprenis preskaŭ ĉiujn kongresojn kaj estis sekretario de la LKK de la 85-a UK en Tel-Avivo (2000). Li akiriis multajn geamikojn, kiuj aprezis lian amikemon kaj humuron. Li ofte (lastfoje en la UK en Havano, en 2010) prelegadis pri judaj temoj, kiel la hebrea lingvo kaj juda humuro kaj liaj prelegoj estis tre popularaj kaj aprezataj.

En januaro 2012 li sendis la lastan mesaĝon al sia retlisto "amantoj de juda humuraĵo", dirante "En la venontaj semajnoj (eble eĉ monatoj) mi ne povos dissendi la judajn ŝercojn. Espereble la paŭzo ne estos tre longa...". Bedaŭrinde li ne sukcesis efektiviĝi sian revon eldoni la centojn da judaj ŝercoj kiujn li dissendis. Tamen, ELI planas eldoni ilin libroforme, por memori lin en maniero kiun li verŝajne konsiderus plej taŭga: per agado por Esperanto.

Amri Wandel, Israelo

Nekrologo en Revuo Esperanto"

מאמר הספד בבטאון ארגון האספרנטו העולמי

Revuo Esperanto



Josef (Josi) Šemer (1950-2012), em. bankoficisto, mortis la 29-an de marto en Tel-Avivo. Li lernis Esperanton en 1966 ĉe Isaj Dratwer pro instigo de sia patro naskiĝinta en Bjalistoko. Šemer aktivis

en Junulara E-Ligo Israela, prezidis ĝin de 1982 ĝis 1986 kaj kunorganizis la 42-an IJK en Neurim (1986). Li redaktis la organon de E-Ligo en Israelo, *Israela Esperantisto* (1981-2001), sed li helpredaktis ĝin jam kelkajn jarojn pli frue. Ekde 1975 li estis delegito de UEA; unue junulara delegito, poste fakdelegito pri bankaj aferoj kaj ekde 1989 ankaŭ loka delegito. Ekde 1993 ĝis sia morto li estis kasisto de ELI, ekde 1999 ankaŭ sekretario kaj de 2001 ĝis 2008 prezidanto. Šemer estis dumviva membro de UEA ekde 1995, komitatano A 1999-2007, kaj membro de Societo Zamenhof ekde 2008. Lia plej ŝatata agado estis la organizado de la Tel-Aviva klubo, kiun li gvidis ĝis la enhospitaliĝo en januaro 2012. Ekde Ateno (1976) li partoprenis preskaŭ ĉiun UK. Li estis LKK-sekretario de la 85-a UK en Tel-Avivo (2000). Tre ŝatataj estis la “judaj ŝercoj”, kiujn li sendadis rete al centoj da abonantoj.

מחבריו למועדון בת"א ולתנועת האספרנטו

De liaj geamikoj en la Tel-Aviva klubo, Israelo kaj Eksterlande

Dediĉita al Josi Ŝemer

Vortoj Enrica Arbib/Doron Modan

Muziko: Enrica Arbib

En nia verda familio.
Estas speciale granda homo
Kaj estas lia nomo...
Josi, Josi, Josi, Josi, Josi,Joooo

Kiam Josi prenas taskon sur si,
Li plenumas ĝin mirinde por ni,
Talenta estas nia prezidant',
disponebla ĉiam, kiam necesa,

Korespondas kun la tuta mond',
Reprezentas nin kun granda honor',
Sukceso nia - lia labor',
Labor' sen fin' dum nokto kaj aŭror'.
La prezidant' de ELI estas vere
granda homo'.

Jam dudek jarojn tenas per am',
La farojn de la klubo per man',
Neniu scias en la movad',
Kiom penas li dum tiom da horoj.

Li ŝatas helpi en la ĉiuj ni,
Li amas ŝerci pri ĉio ajn,
Anekdotoj estas ĝuo por li,
Sed scias ankaŭ seriozi kun ni.
La prezidant' de ELI estas vere granda hom'.

Josi havas filon: Ŝaŭl,
Li ĉarma estas kaj saĝul',
Parolas Esperanton en bril',
Honorigas sian patron kaj nin.

Josi, ni amas vin,
De viaj faroj ĝuas ni sen fin',
Kaj tial ni dediĉas al vi
Ĉi tiun kanton kaj benon el ni.
La prezidant' de ELI estas al ni kara hom'.
Josi, Josi, Josi, Josi, Josi,Joooo



לאה קודביצקי Lea Kudevicki

מסיבת הפתעה ליוסי

שערכנו בקלובו לכבוד צאתו לגמלאות

אני מבקשת לנצל הזדמנות זאת ולהוסיף כמה מיילים ליוסי שמר. אני
כמובן אומרת אותן בשמי אך בטוחה שכולנו מרגישים כך. אנחנו
מאוד, מאוד מעריכים את הפעילות של יוסי באגודת האספרנטו

ובמיוחד את הפעילות הרבה שלו כאן בקלובו שלנו - בתל-אביב. אנו
מודים לו מכל הלב, על המאמץ, הצלחה הצידוד וההשתדלות שתמיד
נראים שיוכים ונצלנו לזיכרון ההבין הכל.

וכמובן כל זה בא תמיד ביחד עם הרבה הומור ואם בהמון, המון,
המון ציטוט ופרפראזות. שתמיד דאג להביא לקלובו (שלא יהיו לנו
תרוצים). אל הנה, שי קטן - יש ציטוט ואכשיו גם יהיה מתקן לציטוט.

הרשו לי עוד דבר קטן נוסף והוא, לבחור את האספרנטיסט ליוסף 120
נה לשפת האספרנטו ולהצניק לו את פרס "האוסקר" שלנו.

והזוכה הוא יוסי שמר!!!!!!!



את המכתב הזה הקראתי בקלובו במסיבת הפתעה שעשינו ליוסי כאשר יצא לגמלאות מבנק
הפועלים. אני חושבת שהמכתב הזה אומר הכל!!!! יוסי היה מאוד נבוך וממש הכרתי אותו
שיסכים להצטלם. אני שמחה על כך. היום זאת מזכרת מאוד מרגשת ויקרה לי מאוד, כי את
השי הקטן הכנתי לו בעצמי. יוסי היה תמיד היה קשוב אל כולנו, והיה לו איכפת מכל אחד
ואחד. הייתה לו יכולת להכיל את כולנו ואת כל אחד לחוד.

מאוד אהבתי את יוסי והוא חסר לי ואני חושבת שלכולנו מאוד, מאוד.

לאה קודביצקי



100 58 70 0

Glava yosi. Vi estis mia vera amiko
 ĝis la lasta tago de via vivo,
 ni renkontiĝis post mia finigo de
 la kurso. Ni sidis kune ĉe ĉora
 kunderbaum de kie mi prenis la
 truskon arĉaŝoj de landajn kunvenojn.
 Dum la jaroj ni veturis al kelkajn
 kongresoj kune, ĝis ke vi estis kio
 ĉesis veturi.

[illegible][illegible]

mi neniam forgesos vin kune amiko
kaj mi esperas ke vi travis ~~la~~ ripozon
post longa sufero.
amike malinda dandau.

לשאלתי היקר ולבני המשפחה,

כיון שנבצר ממני לבוא אליכם בחרתי בדרך זו.
אין לי מילות נחמה שאפשר לאמר על לכתו בטרג צת של יקירכם יוסי ז"ל -
אבא מסור, אדם אופטימי, צנוע, איש אכפתי, קשוב לזולת, מסור לא רק
לרציון האספרנטו אלא גם לאנשים, פציל ברמה הארצית והעולמית ושטרי
מצליח של ישראל והיהדות, איש שההומור היה חלק ממהותו ולי כמו לאחרים
גם חבר.

מה לאמר ולא נאמר?

לנוכח הכאב העז, נדמה לי שאין כל משמעות למילים הנאמרות להשתתפות
בצער ונותרת רק התפילה. תפילה חילונית שמצאתי בעלון אחד הקיבוצים:

יתגדל שם האדם, יתעלה פועל חייו
ויתברך בזכרוננו,
על צורך מעליו בימי חלדו
ועל המעש שלא הספיק להשלימו.
על החלומות שנטשו ונמוגו
ועל סגולות-יקר,
ואף חולשות אנוש
שנגזו מבעד לדוק הערפילי של הזמן.
יזהיר זכר האדם
והד חייו
בזוהר הרקיע בלבנו
ושמו לפני השמש ינון.
כי מותר האדם הוא הזכרון,
לא בחושך שמו יכוסה.
עו המושך החיים
ינמיח פורקן לכאבנו.
הזמן החולף ירחם
וננצור את כל פרחי חייו לימים רבים.
יתגדל וישתבח.

מחזקת את ידיכם בעצות קשות אלו ואלא תדעו עוד צער.
לחברי המשפחת האספרנטו שהת'תמה גם היא שיהיה לנו הכח לעשות ולהחסיק
את עצמו ולהשלים את מה שלא הספיק יוסי לענו ז"ל.

יואלה

אפריל 2012

27.3.15

klubo "Josi Šemer"

Al mia amiko Josi

Jam 3 jaroj pasis ekde via forpaso,
sed ĉiam vi estas kun ni.

Ni memoras vin ĉiam munde en la klubo
"Josi Šemer," en Tel-Avivo. Estas malfacile
plenumi tiom da taskoj post vi, malgraŭ
niaj bonegaj samideanoj, kiuj laboras
senĉese.

Mi konas vin en alia aspekto, ekde kiam
ni laboris kune en "Bank Hapoalim".
Vi sidis apud mi ĉe la giketo
por lerni la valut-aferojn.
Poste vi eklaboris ĉe la
"Profesia fako", kaj vi vere ege
sukcesis.

Vian lojalecon, vian zorgon
pri aliaj ni neniam forgesos.

Josi, vi mankas al ni.

Elvir Nava Jeni.
אלוויר נאווה ייני



27.3.15

מועדון "יום' שמח"
"בבית החרוץ"

אסיה אמיקו ^{אסיה}
אסיה אמיקו יום' אסיה

בבית שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים

אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים

אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים
אשר שנים שנים שנים שנים

יום' אסיה אמיקו
Josi vi mankas al ni

אשר שנים שנים שנים שנים
Elune dove Jēin



יוסי עם אלויר-נאוה, יואלה ולאה Josi kun Nava-Elvir, Joela kaj Lea

כך פתחתי את מכתב התגובה שלי להודעה שלך על מצבך הרפואי. האמת שהיה לי קשה עם הישירות והפתיחות שלך בנושא, אך אלו דווקא עוררו את הערכתי אליך, ואת הרצון לעודד אותך. כך הגעת לליבם של רבים, כנראה.

בד"כ לא נהגנו להתכתב, אלא התקשורת הייתה ישירה במפגשי האספרנטו למיניהם בארץ ובכנסים בחו"ל. לעיתים, גם במספר מילים מועט הבנו בדיוק במה דברים אמורים.

הכרתי אותך עם היכנסי לעולם האספרנטו בהיותי נערה בת 17, בעת שנמנית על חבורת הצעירים דאז, אך מבוגר לגבי, וויתק בתנועה ושולט היטב בשפה ובענייני התנועה. כן, התחברתי לעמרי, אך גם איתך נרקמה לה ידידות, שהחלה כבר אז לשאת אופי של שיתוף, התבוננות על נושאים שונים, חוויות משותפות.

לקראת נסיעתי הראשונה לכנס האספרנטו, שהתקיים באתונה, ולחו"ל בכלל, התבקשתי להציג בפני אבי את שותפי לנסיעה. כיוון שאת המשך הטיול עשיתי איתך ועם חברים נוספים, אתה נתפסת כמבוגר האחראי, שבידיו מופקדת הילדה. בהמשך מרוב אחריות, טעינו ונסענו לכיוון ההפוך ברכבת שיצאה מרומא צפונה במקום לנפולי, שהייתה היעד.

המבוגר האחראי הוא מונח המתאר את אופיך ותפקודך, כנראה, בכל מקום, ובוודאי, כפי שראיתי אותך בעולם האספרנטו. האיזון, המתונות, הבדיקה, וכן החששות, עם המון רצון לעשייה, ביצוע של הדברים, אכפתיות למטלות ובעיקר לאנשים אפיינו אותך תמיד. איך שהוא תמיד מצאת את דרכך לליבם של האנשים, גם כשהיה שוני בינך לביניהם.

כששיתפת אותי במחשבותיך על פרישה לגמלאות מעבודתך בבנק בגיל צעיר למדי, הבעתי את פליאתי. הבעת אז את תחושתך, שלמרות הנאתך והצלחתך בחיך המקצועיים, חלומך הוא להקדיש את כל כולך לעולם האספרנטו בעשייה מגוונת ומרובה.

ראיתי אותך זוהר בהגיעך לכנס האספרנטו הבינלאומיים, מתעניין בנושאים הנדונים, ובעיקר מתקשר בחום ובעניין עם החברים והחברות, הרבים שרכשת במהלך השנים. נהגת להצטרף לטיולים שלפני הכנסים ואחריהם כדי לראות מקומות חדשים, אך בעיקר כדי ליהנות מחברתם של המשתתפים דוברי האספרנטו.

לכנס האספרנטו העולמי שהתרחש בקיץ 2011 כבר לא הגעת, מצב שהיה מוזר לכולם, לנו, חבריך הישראליים, אך גם לרבים מחבריך מרחבי העולם. אותם חברים פנו אלינו בדאגה לשלומך ובהדגשת חסרוך. זכורה לי במיוחד שיחה עם ידידתך משכבר הימים, בנטה מהולנד, שהייתה מעודכנת יותר ממני על מצבך, והביעה דאגה רבה לסיכון שבמצבך. היה ברור כי אם הדברים הגיעו עד כדי ויתור על השתתפותך בכנס האספרנטו העולמי, העניינים אינם מתנהלים כשורה. אני זוכרת את עצמי מביעה צער על ההפסד שלך את הכנס, אך בת בבד בהכחשה מסוימת למצבך. כולנו קיוונו כי לכנס בקיץ הבא כבר תגיע... אנחנו עומדים בפני הכנס הארצי, שהיית שותף לתכנונו, ואתה איננו כאן להמשיך ולארגן, להתווכח, לאזן, להשתתף.

קשה לי לדמיין את חברת האספרנטו בארץ ובעולם בלעדיך. ובכלל אני חשה צער עמוק על אובדןך בטרם עת ועל לכתך כחבר, שהיה שם תמיד בכל חיי הבוגרים.

אוהבת, גילה ונדל

אסתי סבן Esti Saban

יוני 2012 junio

היי עמרי

עכשיו אני שמה לב שלא שלחתי לך
אז אם לא סגרת את האסופה
הנה מעט מילים על יוסי שמרז"ל

עצוב פשוט עצוב

אתם מכירים את יוסי - מחיך!!!
תמיד מנסה לעזור, דואג, ודואג "לטבל" את הדאגה בצחוק...
מסביר, מדקדק ומדייק, מתרגם, מקיים ומבטיח, איכפתי וצודק!
בזכות אספרנטו נפגשנו/הכרנו לפני יותר מ 20 שנים,
כל אחד מאיתנו אהב את השפה בדרכו...

הסכמנו וגם לא, התווכחנו בועד הצבענו הפוך,
התחלקנו בסיוורים לחברים שהגיעו לבקר מחו"ל
השתתפנו בכנסים ובקונגרסים בינלאומיים....

המילים עם הבדיחות היו לסימן ההיכר שלו.
בארץ ובעולם הביעו צער עמוק על עזיבתו בטרם עת ממש !!!
(כנראה אין עת אבל הפסדנו אותו מוקדם מידי)

לשמחתי אודות הערכתי הרבה אליו כתבתי לו ,
והודתי לו מספר פעמים על התרומה
והעבודה הרבה למען האספרנטו.

הוא בטח צוחק לו ומתרגם לאספרנטו):

עודד גלעד בערב הזיכרון: Oded Gilad

מורשת -

איננה דבר שאדם פשוט משאיר אחריו אחרי מותו
אלא משהו שהוא יוצר כל יום שהוא חי

יוסי-

בחייך, היה שליח
שליח של אידיאלים
אותם הוא הורה לאחרים
בעיקר ע"י דוגמא אישית .
איש של עשייה, עשיית טוב

אוהב דעת, והיגיון, ואנשים, ומילים ...
והאהבות הללו הן מורשתו לכולנו.

אנו-

נמשיך את השליחות .

בנטה מהולנד - חברתו לעט Benata Henstmengel-Koopmans el Nederlando - lia korespondamikino

Memoroj pri Josi Ŝemer (14/08/1950 – 29/03/2012)

Mia kontakto kun Josi datas de post la UK en Budapeŝto en 1966, kiam Isaj Dratwer, tiutempe konata Esperantisto el Israelo, kun la edzino hazarde hejmenvojaĝis en la sama vagonaro kun mi kaj mia patrino (ĝis Vieno), kaj petis min ĉu mi volas korespondi kun lia juna kursano Josef Ŝmerlis (nur poste lia familia nomo estis ŝanĝita al Ŝemer). Ni ambaŭ estis mezlernejanoj, tiutempe 15/16 jaraĝaj.

Ni havis multajn temojn por korespondi. Mi interesiĝis pri la hebrea lingvo kaj la patro de Josi helpis per sendado de hebrea Biblio. Poste mi ekstudis teologion kaj ni korespondis i.a. pri la Judaj festoj. Post militservado Josi eklaboris ĉe banka entrepreno, kaj fariĝis instruisto por novaj bankistoj. Dum lia tuta vivo instruado ŝajne estis lia plej ŝatata okupo, profesie kaj en amikaj rilatoj.

Nur en 1979 ni unuafoje renkontiĝis persone. Josi (kun Israela amiko) vizitis min kaj mian edzon en nia hejmo en Leiden, poste ni ambaŭ partoprenis la IJK-on en Aŭsterlitz (Nederlando).

Ankaŭ Josi edziĝis kaj ricevis du infanojn. Miaj infanoj naskiĝis en la sama tempo, kaj la korespondado iom post iom malmultiĝis. Poste evidentiĝis ke la edzino de Josi kun la filino forlasis lin (kaj la filon) kaj formigris al Kanado, sufokiĝinta pro la danĝera milita situacio en Israelo.

Kiam miaj tri filoj estis malgrandaj mi nur kelkfoje povis partopreni kongreson (kun mia plej aĝa filo Tony, kiu tiutempe iomete lernis Esperanton mi vizitis la infanan kongreseton en Roterdamo 1988), sed mi ne plu renkontis Josi ĝis la UK en Prago 1996, kiun mi partoprenis kun mia meza filo Wilrik (kiu jam partoprenis en du familiaj Esperantaj renkontiĝoj kaj devis prepari sin por partopreni la infanan kongreseton en Montpellier 1998). Sidante dum vespera programo en la kongresa salono mi subite aŭdis malantaŭ mi konatan voĉon, mi turnis min kaj retrovis mian bonan korespond-amikon Josi. Kia ĝojo! Ni paroladis kvazaŭ nia kontakto ne mutiĝis dum multaj antaŭaj jaroj. Josi tuj kun granda pacienco parolis kun mia filo Esperanton kaj akompanis nin al la

infana kongreseto apud Prago. Ekde tiam mi mem denove regule partoprenis UK-ojn kaj ĝuis la ĉeeston de Josi.

En 2000 mi povis viziti Israelon okaze de la UK en Tel Aviv kaj kvankam Josi estis tre okupita kiel LKK-ano pro ĉiuj kongresaj preparoj kaj dumkongresaj aranĝoj, li invitis nian komunan amikinson Stanka kaj min gastloĝi dum la kongresa semajno en lia hejmo. Li antaŭe zorgeme aranĝis por nia matenmanĝo de ni ŝatatajn manĝaĵojn. Estis granda plezuro por mi konatiĝi tiam en la kongresejo kun lia patro kaj lia fratino Rivka, kiuj dum iu tago venis viziti la kongreson. Kun Stanka mi aranĝis (kiel danko por la gastlo^gado) komunan vespermanĝon por Josi kaj la filo, kiu tiutempe ankoraŭ ne parolis Esperanton... Tiun kutimon ni daŭrigis en la sekvantaj jaroj, post kiam Ŝaŭli Esperantiĝis kaj ekpartoprenis la UK-ojn kun la patro. Pasintan jaron en Kopenhago unuafoje ambaŭ mankis...

Josi ofte prelegis dum kongresoj speciale pri judaj temoj aŭ organizis kvizojn. Li tre ŝatis se oni faras komplimenton al li post tia prelego. Li fakte estis iom vanta.

Mi bone memoras la inviton por Josi, Amri kaj mi mem al fianĉiĝa festvespero de irana /usona paro dum la UK 2005 en Vilno-Litovio. De Josi mi tiam komprenis ke tia evento estis unika. Ja, irana knabino invitas amikojn el Israelo al sia festo, en la 'normala' mondo ne-imagebla...

En la jaro 2008 venis por mi la okazo inviti Josi kun la filo al nia hejmo, dum la semajno antaŭ la Roterdama UK. Mi fakte organizis privatan antaŭ-kongreson por ambaŭ kaj montris al ili, vojaĝante per publika transporto, kelkajn interesajn nederlandajn urbojn. Tiam ni ankaŭ trio pe vizitis nian amikinson Stanka en ŝia hejmo en Roterdamo kie ni ĝuis bongustan vespermanĝon. La sekvantan jaron en Pollando Josi estis por mi bonega ne-oficiala gvidanto dum la Postkongreso, kiun li partoprenis kun Ŝaŭli kaj alia bona amikino Emmi. Li montris al ni multajn Judajn aferojn i.a. dum vizito al la tombejo en Varsovio, kie Ludoviko Zamenhof estis entombigita kaj al la koncentrejo Aŭsterlitz, kie avino lia estis gasumita.

Josi estis rapide ofendita. Mi rimarkis ke se iu - en liaj okuloj - malbone traktis lin, li malfacile povas pardoni la alian. Sed tiaj reagoj ne-amikaj feliĉe restas nombreblaj sur la fingroj de unu mano...



La lasta korespondado kun Mikaelo Bronŝtejn

תכתובת אחרונה עם מיכאל ברונשטיין מרוסיה

6.3.2012

Kara Josi,

ja jes, mi scias, ke vi estis operaciita. La detalojn mi ne sciis, sed HDP jam demandis min, ĉu mi estas informita pri via sanstato. Vidu, vi estas valora persono, bezonata por multaj homoj, do vi devas rapide resaniĝi kaj reakiri vian kutiman agemon por ĝojigi nin. Ĉi kune mi kroĉas kelkajn ŝercojn por vi - eble io taŭxgos por via elstara kolekto.

Pri la 8-a de majo. Jes mi rajtigas vin skribi pri mia veno kaj kantado. Vi rajtas skribi eĉ ĉiujn tri M: Mikaelo-Moissey - Moŝe. Mi havas jam flugbileton (ve - ambaŭdirektan), medicinasekuron kaj pasporton. Do nur io eksterordinara (terremo, cunamo, subita grava malsano) povas nuligi mian venon. 25-30 personoj estas vere la plej bona kvanto por koncerti, ĉar mi povas paroli kun la ĉeestantoj, konatiĝi, kaj ne tro perforti mian voĉon. Tri horoj, kiujn vi havas por la kunveno, ankaŭ estas bona tempolongo. Mi babilu kaj kantu unu horon, poste, se plaĉos al la publiko, mi kantu pli. Se ne, do ne. Absolutan rekordon mi havis en Amien (Francio), kie la publiko tenis min dum preskaŭ kvin horoj.

Se vi bezonas pliajn antaŭxinformojn de mi, ne hezitu demandi. Pri la detaloj de mia veno ni parolu pli precize en aprilo, ĉu ne? Dume fartu trankvile kaj resaniĝu komplete.

Amike,
Mikaelo

Respondo de Josi:
06.03.2012

Kara Mikaelo (la juda-rusia Mamuto),

Mi ne scias ĉu vi aŭxdis pri tio, ke mi jam pasis la greftadon de osta medolo dum la lasta monato kaj duono, kaj ke mi revenis hejmen antaŭx nur kelkaj tagoj (post 39 tagoj en la malsanulejo). Mi estas ankoraŭx tre malforta kaj limigita, sed mi esperas ke en majo mi jam estos post la "afero". Tio ne estas certa ĉar dum kelkaj monatoj post greftado de osta medolo okazas ofte "batalo" inter la importita greftaĵo kaj la akceptinta korpo, kaj tio povas kaŭzi foje seriozajn problemojn. Tial mi ne povas devontiĝi jam nun ekzemple, pri partopreno mia en la Israela Kongreso. Mi kompreneble scios pli bone proksime al tiu ĉi dato.

Pri kantado via en la klubo tel-aviva je la 8-a de majo: tre bone! Nur sciu ke ni havas tute mezgrandan ĉambron kaj laŭx mi sidos tie sufiĉe dense 25 personoj, eble 30. Sed la loko eble sufiĉos ĉar vi ja ne havas bandon... Ni kunvenas tie en mardoj ekde 18:00 ĝis 21:00. Mi ne diras ke vi kantu ĝis 21:00, nur sciu ke la ĉambro estos je nia dispono ĝis tiu ĉi horo.

Do, kara Moisei,
Ĉu vi rajtigas min skribi en la programo de la klubo por la venontaj monatoj, kiun mi (kiel klubestro) dissendos al niaj membroj post 1-2 semajnoj, ke **la 8/5 okazos prezentado/koncerto de Mikaelo Bronstein el Rusio?**

Amike salutas,

Josi
05.03.2012

Michal Amir מיכל אמיר

עמרי הודיע לנו ביום חמישי בערב, 29.3.12, על מותו של יוסי זמן קצר לפני כן.
מיד אחרי שקראתי את ההודעה, כתבתי לו:
כן עמרי.
אני בהלם. קיוויתי שלא הבנתי נכון את האספרנטו...
תודה שכתבת לי גם בעברית.

אני לא יכולה לומר לך כמה אני עצובה.
יוסי היה חבר נהדר שלי.
מיכל.

לא יכולתי לדבר, אז כעבור חצי שעה כתבתי מכתב לחברי הטובים -
אלדד, אסתי, דורון, לאה, יוני, עודד, ערן ותום:
לא יודעת מה לומר. אני כל כך כל כך עצובה.
יוסי היה חבר כל כך טוב ויקר לי.
כשהייתי הכי צריכה אותו, הוא היה שם בשבילי ועזר המון.
למרות שהיה צעיר ממני, אני מרגישה כאילו כולנו התייתמנו.
הוא גם היה כמו אח בשבילי.
מרגישה כל כך לבד עכשיו.

עמרי היה באותו זמן בירדן, אז גילה ואני דיברנו בטלפון, והיא לקחה על עצמה להודיע
טלפונית לחברים, כי אני ממש לא יכולתי לדבר.

באחת בלילה בדיוק, כתבתי לאחותי:
הערב התברר שיוסי שמר, המורה שלי לאספרנטו וחברי בלב ונפש, נפטר.
קשה לי מאד מאד עם זה.)
רק עכשיו נודע לי שההלוויה מחר ב-11.00 בקריית שאול.

רבע שעה אחרי זה היא כתבה לי:
הי,
אני ממש ממש מצטערת לשמוע. הבנתי ממך שהמצב גרוע אבל חשבתי שהוא יצליח לצאת
מזה. ברוך דיין האמת...
אני לא מתקשרת כי ממש מאוחר.
תקחי משהו כדי שתוכלי לישון.
לילה עצוב.
נדבר בבוקר...
רותי

אם מותר דברים אישיים בערב הזיכרון ליוסי, אני מוכרחה לומר שהחלטתי לא לוותר לעצמי.
אבל כדי שלא אעציב מדי ולא אתעצב מדי, בחרתי במכתב יפה וגם משעשע שקיבלתי מיוסי.
המכתב מראה עד כמה מתחשב הוא היה. כמה זמן וכוחות הוא היה מוכן להשקיע כדי
לעשות משהו טוב (והפעם בשבילי). כמה נדיב הוא היה, ואיזה הומור נחמד היה לו!

ואם אני יכולה לעמוד היום לפני קהל ולדבר כחמש דקות, זה הרבה מאד הודות ליוסי! הוא
זה שגרם לי להתגבר על הבושה ועל יראת הקהל בשיעורים שלו, ובהמשך גם במועדון.
ובעיקר, לעמוד לפני קהל גדול - במפגש הארצי שהיה לנו לפני כמה חודשים. לכן יכולתי
לעשות זאת שוב הערב, ולהתגבר על ההתרגשות הרבה שהעיקה עלי במשך כל השבוע
בכלל, ובעיקר כל היום.
מיכל.

מכתב של יוסי, שהכנתי כדי לקרוא בערב לזכרו, שקיימנו בקלובו ב-17.4.12

To: Josef Shemer **From:** מיכל

Sent: Monday, August 09, 2010 6:29 PM

Subject: על חיפוש בתי הקפה שעשיתי היום :

למיכל שלום,

כפי שאת יודעת, הקדשתי היום לפחות כשעתיים לחיפוש בית קפה מתאים עבור המפגש המסורתי שלנו בסוף אוגוסט, וזאת עפ"י ההמלצות שנתן אתמול בעלך לשעבר.

התחלתי בקפה הכשר "גרג" אבל הם דרשו התחייבות מוקדמת להזמנה בסך של לפחות 40 ש"ח לאדם. כמו כן הם הבהירו לי שבקושי רב אפשר להכניס שם 30 אנשים.

באותו בניין, לאחר עלייה במדרגות, יש **מסעדה** לא כשרה, במקום קפה ג'ו שהיה קיים פעם ושכנראה אליו התכוון בעלך לשעבר.

משם צעדתי לאבן גבירול ומשם לקרליבך (למרות שהיום לא היה "קר-לי-בך" אלא "חם-לי-בך"...). פסלתי שם מיד את מסעדת "**בייגל**" הכשרה שבקרליבך כי הם לא מוכנים בשום אופן לקבל הזמנה מראש לקבוצה של אנשים.

ברח' פריש - בבניין של בית ציוני אמריקה - יש מסעדה כשרה בשם "**אודליה**" (במקום בית-קפה "אמריקה" שבו נהגנו לשבת בימי קדם). אך זו ממש מסעדה של ארוחות רציניות ולא בית קפה, ומקומות שכאלה לא מוכנים לשמור מראש 30 מקומות לאנשים שרובם רק יזמינו קפה ועוגה...

אז הלכתי מאוכזב ל"**רולדין**" שנמצאת באבן גבירול פינת פריש. הם מוכנים לרשום הזמנה ל-30 אנשים, אך זאת תמורת התחייבות של 45 ש"ח לאדם. אך הישיבה אצלם היא אך ורק... בחוץ, ממש ברחוב דניאל פריש. כמובן שאין שם מזגן אלא אוורור של הטבע (כלומר- חומו של אוגוסט). אגב, זה ממש לא מתאים לשם הרחוב: "פריש"...

אח"כ ביקרתי ב"**מרתה**" שלנו ווידאתי שאפשר עדיין להזמין אצלם מקום בלי להתחייב על הזמנות במחירי מינימום. כבר חשבתי שלא תהיה לי ברירה ואאלץ גם השנה לבצע את האירוע אצלם, אך לפתע נזכרתי במקום כשר בשם "**קפה קפה**" שגם הוא הופיע ברשימה שנמסרה ע"י אישך הקודם...

ואז הלכתי לשם - א"ג פינת השופטים - ומצאתי מקום נחמד. יש אפשרות לכנס שם 30 אנשים, זה כשר, זה ממוזג, זה קרוב לבצ"א והם דורשים רק 35 ש"ח כהתחייבות מוקדמת לאדם. נטלתי סיכון, ולמען מיכל וגם למען המצפון היהודי שלי החלטתי להיכנע ובצעתי מיד הזמנה אצלם: ליום שלישי 31 באוגוסט בשעה 17:30.

אגב, זה במרחק של כמה מטרים מהבית של יהודית, אז אם יחסרו כסאות, היא תביא מהבית.

החלטתי גם שאם סך ההזמנות של האוכל לא יגיע ל- 35 ש"ח לאדם, אני אשלים את החסר מכיסי כמחווה לרגל יום הולדתי ה"עגול". אבל לא כל כך סביר שזה יקרה כי כמעט כל אחד מזמין משהו שעולה לפחות 35 ש"ח.

אני מקווה שיהושע לא יחרים את המקום בגלל הכשרות (סתם...).

עד כאן הדיווח ה"קרוקודילי". אז הייתי ב-7 מקומות בסה"כ...

והעיקר שהסוף הוא טוב!

בברכה, יוסי

19.5.16 - כשאני קוראת היום את המכתב הזה של יוסי, בא לי לבכות מרוב געגועים אליו.

יש לי עוד המון מכתבים של יוסי שמורים במחשב, ולפעמים אני מחפשת משהו, ואז קוראת בהם שוב.

הודעות בפורום אספרנטו אחרי ערב הזיכרון, 18.4.17:

עמרי: מיכל, סיכום נוגע ואמיתי יותר לא יכולנו לבקש. ניכר שדיברת מהלב, כמו עוד רבים שדברו והקשיבו ושתקו אתמול ביחד.

מיכל: וכמובן גם ממני לך המון תודה, עמרי.
ברור שדיברתי וכתבתי מהלב, כי יוסי היה החבר הכי טוב שהיה לי בשלוש השנים האחרונות...

Mesaĝoj en ELI-listo

הודעות ברשימת חברי האגודה לאספרנטו בישראל

29.3, 20:30

Karaj geamikoj,

Anatu kelkaj minutoj atingis min (pere de Eldad kaj la fratino de Josi) la ŝoka sciigo.

Tio okazis antaŭ du horoj, post malboniĝo en lia post-operacia situacio en la lastaj tagoj.

Mi nun informas nur la proksimajn geamikojn kaj aktivulojn.

Tuj kiam ni scios pliajn detalojn (unuavice pri la entombigo) mi sendos mesaĝon al ĉiuj membroj kaj internacie.

Funebre, Amri

30.3, 01:30

Al ELI-listo, Komitato de UEA, Landa Agado de UEA

Karaj geamikoj,

Mi devas dividi kun vi ŝokan, malĝojegan sciigon: anatu kelkaj horoj forpasis Josi Ŝemer, 61 jaraĝa. Unu el la pilieroj de la israela Movado dum pli ol kvar jardekoj kaj internacie konata kaj ŝatata esperantisto, li long jare estis redaktoro de la revuo "Israela Esperantisto", antaŭa prezidanto de ELI kaj nun ĝia sekretario kaj kasisto. Dum multaj jaroj kaj ĝis nun li senlace gvidis la Tel-Avivan klubon kaj estis UEA-delegito en Tel Avivo. Pasintmonate li pasis komplikan operacion el kiu li estis malrapide resaniĝanta, sed en la lastaj tagoj lia situacio severe malboniĝis.

La entombigo okazos hodiaŭ (vendrede) je la 11-a horo, en la tombejo Kirjat Ŝaŭl, sude de Ramat Hašaron apud la kruciĝo Kfar Hajarok.

Dolore kaj funebre,
Amri

Amri Wandel

Prezidanto de E-Ligo en Israelo (ELI)

amri@huji.ac.il

<http://www.esperanto.org.il/>

5.4.2012

Karaj geamikoj,

Okaze de la pasko-festo mi devus tradicie deziri al vi feliĉan paskon, ĝojan printempo-feston ktp. Tamen, ĉi foje pasko alvenas sub la malĝoja ombro de la forpaso de Josi Ŝemer, antaŭ unu semajno. Alvenis preskaŭ ducent kondolenc-mesaĝoj de la tuta mondo, rete, en Facebook kaj en Libera Folio. Ili estas kolektitaj en la memopaĝo por Josi videbla en nia hejmpaĝo <http://www.esperanto.org.il/>, kaj fariĝos parto de memorlibro eldonota de ELI.

Post la paska ferio, la 17.4, okazos en la Tel Aviva klubo memor-vespero kun la familio de Josi. Ĉiu kiu deziras povos rakonti personan memoraĵon, kiu eniros la memorlibron.

Estas kutimo donaci okaze de pasko. Ĉi paske ELI havas por vi specialan donacon, kiun ni dediĉas por la memoro de Josi. Antaŭ unu monato mi proponis al la usona reĝisoro Sam Green hebreigi lian bonegan videon "La Universala Lingvo" kaj ricevis lian benon. Nia reĝisoro Gian Piero preparis testo-version de la unuaj 3 minutoj kun hebreaj subtitoloj, kiu estas videbla ĉe <http://vimeo.com/39790640>.

ELI planas intense uzi la videon por informado pri Esperanto en Israelo okaze de la 125a jubileo.

Havu belan feston,

Amri

Amri Wandel

Prezidanto de E-Ligo en Israelo (ELI)

<http://www.esperanto.org.il/>

חברים יקרים,

הייתי אמור לברך אתכם בברכה המסורתית של פסח שמח, חג האביב וכולי, אלא שהפעם חג הפסח מגיע בצל פטירתו של יוסי שמר, לפני שבוע. הגיעו כמעט 200 הודעות ניחומים מכל העולם, הן מופיעות בדף הזיכרון באתר שלנו, <http://www.esperanto.org.il/>, ויהיו חלק מספר זיכרון שנוצא. אחרי חופשת הפסח, בתאריך 17.4 יערך במועדון האספרנטו בביכורי העיתים ערב זכרון ליוסי בהשתתפות המשפחה. מי שירצה יוכל לספר זכרונות אישיים, שיכנסו גם הם לספר הזכרון.

יש מנהג להעניק מתנות לכבוד פסח. הפעם אל"י מגישה לכם מתנה מיוחדת, המוקדשת לזכרו של יוסי. לפני כחודש הצעתי לבמאי האמריקאי סם גרין לתרגם לעברית את סרט הוידאו המצוין שהפיק לפני כשנה על אספרנטו וקבלתי את ברכתו. במאי הבית שלנו, גיאן פירו, הכין גרסה נסיונית של שלש הדקות הראשונות עם כתוביות בעברית: <http://vimeo.com/39790640>.

חג שמח,

עמרי

Karaj geamikoj,

Multaj el vi ĉeestis en la entombigo hodiaŭ. Krom la propra familio kunvenis ankaŭ la verda. Oni "sidas Ŝiva" en la hejmo de la fratino, Rivka Margalit, Str. Kakal 16, Rehovot (apud instituto Weizman), tuttage kaj vespere ekde dimanĉo ĝis merkredo. Telefonoj: 08-9461107, 054-479 3633.

El la tuta mondo fluadas kondolencmesaĝoj, kiujn ni publikigos en speciala memopaĝo en la retejo de ELI. Kompreneble aperos ankaŭ mesaĝoj alvenantaj el Israelo – eblas skribi al eli@esperanto.org.il aŭ en la Facebook paĝoj <http://www.facebook.com/eldad.salzman> aŭ <http://www.facebook.com/profile.php?id=1530849334> (mia).

Hieraŭ, kelkajn minutojn antaŭ ol mi ricevis la sciigon pri la forpaso, mi informis vin ke la venonta klubkunveno okazos post la pasko, la 17an de aprilo. Nature tiu vespero estos dediĉita al la memoro de Josi, ĉiu bonvenas dividi personajn memorojn.

Pacan sabaton,
Amri

שלום חברים,

רבים מאיתנו נפגשו היום בהלוויה של יוסי. יושבים שבעה בימים א-ד אצל אחותו, רבקה מרגלית, רח' קק"ל 16 רחובות (ליד מכון ויצמן והפקולטה לחקלאות), טלפונים. 08-9461107, 054-479 3633. להודעות השתתפות (שיפורסמו באתר האגודה לאספרנטו)

eli@esperanto.org.il

ובדפי הפייסבוק של אלדד <http://www.facebook.com/eldad.salzman>

או שלי <http://www.facebook.com/profile.php?id=1530849334>

מפגש המועדון בתל אביב ב-17.4 (מיד אחרי חפשת הפסח) יוקדש לזכרו של יוסי, כולם מוזמנים לחלוק זכרונות אישיים.

שבת שלום,

עמרי

Karaj geamikoj,

Vendrede okazis la inaŭguro de la tombotoŝno de Josi Ŝemer. Ĉeestis ĉ. 20 e-istoj kaj pluraj parolis publike. Aldone estas foto de la tomboŝtono (dankon al Gian Piero). Ankaŭ aldone la ŝildo proponita por la klubejo en Tel Avivo, kiu nun estas nomita E-klubo "Josi Ŝemer".

Sabate okazis en la Centara Oficejo de UEA en Roterdamo la tradicia Malferma Tago. Partoprenis ĉ. 70 personoj. Fine de la aranĝo mi rakontis pri Josi kaj projekciis kelkajn fotojn de lia esperanta vivo.

Amike,
Amri

שלום חברים,

ביום שישי נערך טקס גילוי המצבה של יוסי שמר. השתתפו כ-20 אספרנטיסטים ואחדים מהם נשאו דברים לזיכרו. מצורפת תמונות המצבה. כמו כן מצורף השלט שהוצע למועדון בביכורי העיתים הנקרא כעת מועדון האספרנטו ע"ש יוסי שמר. בשבת נערך במשרדי ארגון האספרנטו העולמי ברוטרדם "יום פתוח" בו השתתפו כ-70 איש. בסוף הארוע סיפרתי על יוסי והראיתי מספר תמונות מחייו.

עמרי



כאן מתקיים המפגש השבועי של

מועדון האספרנטו

ע"ש יוסי שמר

★

Ĉi tie okazas la semajna kunveno de la

ESPERANTO-KLUBO

Josi Ŝemer

www.esperanto.org.il

Kondolencaj retmesaĝoj de Israelo kaj la mondo

הודעות תנחומים בדוא"ל מהארץ ומהעולם

29.3.2012

אני בהלם. קיוויתי שלא הבנתי נכון את האספרנטו...
תודה שכתבת לי גם בעברית.
אני לא יכולה לומר לך כמה אני עצובה.
יוסי היה חבר נהדר שלי.
מיכל.

Mi estas ege ŝokita kaj malĝoja.
Ĝi estas ne imageble perdo, movade kaj persone.

Funebere, Eran Vodevoz (Israelo)

estas ŝokita: la vivanta motoro de nia movado, esperantisto en la animo, rekonata ankaŭ internacie, la ĉiama ŝercanto, la lingvo-ludanto – ne ekzistas plu!

Sciigu pri la entombigo (eble morgaŭ?), kaj nepre la internacia komunumo devas scii pri li – li ja havis tre multajn geamikojn en la mondo.

Triste pro la frua perdo de bona amiko -
Gabi Zeevi (Israelo)

Karaj Samideanoj,

Kiam finiĝis antaŭxnelonge nia monata kunveno ĉe Martha, ni ankoraŭx ne sciis, sed survoje hejmen atingis nin la terura novaĵo: nia kara Josi Ŝemer, unu el la mondkonataj israelaj esperantistoj kaj el la ĉefmotoroj de la Israela Movado, forpasis antaŭx kelkaj horoj en la hospitalo Bejlinson, ankoraŭx ne 62-jaraĝa.

Kiam estos konataj al mi la detaloj pri la entombigo, mi tuj informos vin.

Estu benataq lia memoro!

Funebre,
Jehoŝua Tilleman (Israelo)

Amri,

Mi simple povas nek kredi nek digesti, ke Josi forpasis!
Bonvolu daŭre ĝisdatigi nin.

Tsvi Sadan (Israelo)

Karaj,

La entombiga ceremonio okazos morgaŭ en Kirjat Šaŭl, la civila tombejo, je la 11a horo matene.

Funebre,
Eldad Salzman (Israelo)

חברי היקרים מאוד

אהבתי את יוסי והוא היה לי חבר קרוב וטוב. איבדנו איש יקר באופן אישי ולכל החברים והארגון.
הצער הוא גדול מאוד.

תנוח נשמתו בגן עדן (שם המקום של הצדיקים)

בברכה, נאוה צינורי

הודעה על פטירתו של יוסי בתכנית רדיו פולין באספרנטו

Barbara Pietrzak (Pollando)

E-elsendo el la 30.03.2012

RetRadio 30,03.2012.mp3 (21.58 MB)

La hodiaŭa vendreda E-elsendo de la Pola retRadio ĉe <http://retradio.posterous.com> enhavas la kulturan bultenon kaj E-informojn. Kun profunda bedaŭro la Redakcio adiaŭas la forpasintan Josi Šemer el Israelo. ...

בצער עמוק המערכת נפרדת מיוסי שמר מישראל.

Kara Amri,

Moŝe ĵus informis nin pri la forpaso de Josi Ŝemer. Tio estas granda bato. Josi estis optimisma pri resaniĝo. Sed mi konscias ke tiuj mesaĝoj estas malnovaj.

Mi kondolencas al la familio, precipe al Ŝaŭl kiun ni konas persone. Mi al ELI kaj al la Tel-Aviva klubo sendas kondolencajn sentojn. Via asocio perdas unu el la ĉefaj motoroj! Homo, al kiu ni ĉiuj ŝuldas pro la energio, la optmista laboremo, la kreema kaj organiza talento. Mi memoras lin kun bedaŭro kaj kun amo. La plej bona respekto al lia vivo estas daŭrigo de lia laboro por la movado.

Ans Bakker (Nederlando)

Karaj israelaj amikoj!

Ni funebras kun vi pro la ŝoka novaĵo - forpaso de Josi Ŝemer. Estu hela memoro pri li!

Boris kaj Esther Kolker (Usono)

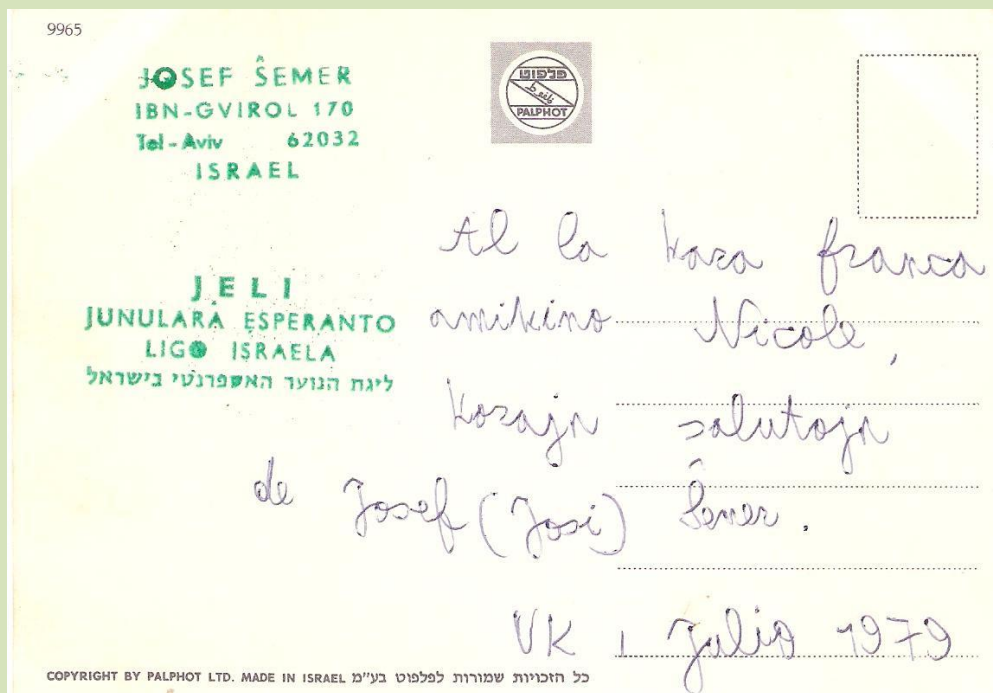


Kara Amri,

Mi ŝatus diri al Josi Ŝemer, ke mi bone konservis la bildkarton kiun li donacis al mi en 1979 en la trajno inter la IJK kaj UK kongreso en Lucerno, sed bedaŭrinde estas tro malfrue.

En mia taglibro de 1979 mi skribis, ke mi bone babilis kun Josi en la trajno kaj ke li multe ŝercis kaj vortludis, mi eĉ enskribis du ekzemplojn en mian taglibron in-formojn kaj ĉevalo ĉe valo.

Kondolencojn, amike de Nicole (aŭstralio)



Bv. aldoni mian kondolencon kaj aflikton al familianoj kaj kolegoj de kara, neforgesebla, neanstataŭebla Josi.

||Arnold VICTOR, New York City, <arvimideQ@Wearthlink.net>

Tio estas vere ŝoka novaĵo, Amri –

kaj granda perdo por la E-movado. Bonvolu transdoni al lia familio miajn kondolencojn kaj tiujn de Jane.

Humphrey Tonkin (Usono)

Kvankam la informo estas tristega mi danka al vi karaji geamikoj. Ĉu vere forlasis nin via/nia Josi? Mi persone kaj multaj aliaj tute ne povas imagi la izraelan movadon sen li. Ne nur movadon... La alproksimigis al ni Izraelon tiom ke ni sentis tie hejme. Kutimaj kondolencfrazoj ne sufiĉas. Eble pli taŭgas deziron ke generaciojn kiuj alvenas ne "okupiĝu" pri Esperanto, sed ke ili "vivu" ĝin same kiel ni junaĝe. Josi montris al ni la vojon.

amike

Judita Rey Hudeček

prezidantino de Kroatia Esperanto Ligo

Ŝokita novaĵo venis de mia lando hodiaŭx. Forpasis vera SAM-IDE-ANo. Malfacile kredi je tio.

Miajn tutkorajn kondolencojn al ĉiuj.

Funebrante via ĉiam israela amiko –

Alexander (Saŝa) Mikiŝev

Kara Amri,

la sciigo pri forpaso de Josi konsternis min!

Tiom vivoĝoja kaj vivoplena homo li estis, ke apenaŭx kredebla estas uzo de la vorto "estis" rilaate al li...

Bonvolu akcepti miajn sincerajn kondolencojn!

Moisej Bronŝtejn (Rusio)

Karaj geamikoj en Israelo,

Sincerajn kondolecojn!

Ne nur vi sed certe ankaŭ multaj aliaj esperantistoj en la mondo funebros pro la ege trista novaĵo.

Mi havis la honoron kaj plezuron konatiĝi kun li okaze de tri kongresoj, krom tio ni sufiĉe ofte korespondis. Ĉiam mi memoros Josin kiel bonkora, afabla, apogema kaj sprita homo.

Kondolece kaj amike mi salutas vin.

Betty Chatterjee

Kun doloro Dana Esperanto-Asocio esprimas sian kondolencon al la familianoj kaj al ELI pro la frua forpaso de Josi Ŝemer.

Ileana Schrøder (Danio)

karaj gekolegoj

en granda tristeco mi ekscias pri la anonco de la forpaso de Josefo. Li estis kolego mia en la komitato de UEA kaj ĉiam mi ŝatis la kontaktojn kun li.

Miaj kondolencoj iras al lia familio kaj al la israela movado.

elkore salutas el Oberammergau, Sud-Germanio

Mirejo

Kom A por Svislando

Armenaj esperantistoj, mi persone kondolencas al familianoj de kara Josi Ŝemer kaj membroj de Israela E-Ligo kaj dividas vian doloron.

Funebre

Susanna Baĝdasaryan
Prezidanto de Armenia Esperantista Ŭnuiĝo

Estimata s-ano Amri Wandel,

Bonvolu transdoni niajn kondolencojn al la familianoj de Josi.
Nome de la esperantistoj el Aŭstrio.
Kun sinceraj salutoj,

Leopold Patek, ĉefdelegito de UEA por Aŭstrio.

Tristajn salutojn de esperantistoj en Nowy Sacz, kie Josi havis de multaj jaroj amikecajn rilatojn kun nia E-Klubo!
Ni aldonas sincerajn kondolencojn al Liaj Proksimuloj kaj al la Israelaj Movadanoj.
Josi estis ja parto de nia E-Movado, Lian perdon sentos ni ĉiuj en Esperantujo...

Halina Komar (Pollando)

Kara Amri:

Kun kortuŝo mi legas vian malagrablan novsaĝon pri la forpaso de nia amiko Josi. Mi sendas al vi ĉiuj miajn tutkorajn kondolecojn.

Amike. Josep Franquesa

Ni ĵus legis la malĝojigan informon.

Nome de burundaj esperantistoj, mi sendas elkoran kondolencon al la familio de la forpasinto kaj al la israelaj esperantistoj.

Jérémie (Burundio, Afriko)

Temas pri terura novaĵo. Mi havis la agrablan sperton renkonti lin kelkfoje dum UK-oj. Li estis vere simpatia homo kaj konvinkita esperantisto. Estis li kiu atingis ke Google salutu la naskiĝdatrevenon de Zamenhof per bela Esperanta flago, la 15-an de decembro 2010, ĉu ne?

Kunfunebre,

José Antonio Vergara (Ĉilio)

Ankaŭ mi funebras la morton de Josi, ĉe kiu mi gastis ankoraŭ pasintsomere okaze de tutmonda vikipedia renkontiĝo en Israelo.

La rakonto pri li kiel kaŭzinto de la Google-omaĝo de Esperanto en 2009 tamen estas mito. Miamemore li mem foje malkonfirmis tion. Li simple nur estis inter la unuaj kiuj disvastigis tiun informon. Multe pli verŝajne kulpas mem la neformala esperantista grupeto ene de la dungitaro de Google, kies ekziston oni lastatempe oficiale malkaŝis lige al la enkonduko de Esperanto en Google Translate. Ekskluzivajn informojn pri tio ricevitajn de Google mi publikigis en la lasta numero de revuo Esperanto.

Marek Blahuš (Ĉeĥio)

Kara samideano Amri Wandel,

Kun granda bedaŭxro ni eksciis hodiaŭx pri la neatendita forpaso de nia israela kolego Josi Ŝemer. Li estis eksterordinara esperantisto, senlaca aganto kaj simpatia homo, kiu oferis multon al la internacia E-movado kaj aparte al la israela E-movado. Estu ke en la spirita mondo, kien lia animo nun vojaĝas, li havu pacan kaj eternan lokon...

Bonvolu transdoni al la nun trista familio de Josi Ŝemer la plej sincerajn kondolencojn de la esperantistoj de Rumanio.

Kun bedaŭxro,

Mihai Trifoi, Prezidanto de la Esperanto-Asocio de Rumanio

Ankaŭx mi ege bedaŭxras kara. Antaŭx nelonge li skribis al mi ke li ne kapablas vojaĝi plu eksterlanden. Mi pensis ke tio estas nur portempa malsano. Nun mi sciiĝas pri lia forpaso. En la jaro 2001 li vizitis ankaŭx Albanion kune kun grupo de 12 diversalndaj esperantistoj, ni kune pasigis agrablan semajnon. Poste mi renkontis lin ankaŭx en Firenze kaj Roterdamo okaze de tieaj UK. Danke al li mi ricevas regule la revuon Israela Esperantisto. Kia stranga estas ja la vivo. Neniu scias kiam li forpasos. Almenaŭx plurestas la memoraĵoj kiuj estante belaj eternigas la homon.

Akceptu kara ankaŭx miajn elkorajn kondolencojn,

Bardhyl Selimi, Albanio

Antaŭtempe foriris el la vivo la sindonema esperantisto, abnegacia entuziasmulo kaj simple -- Bona Homo.

Dum mi vivas, mi memeros lin.

Mi funebras kaj kondolencas al familio de Josi kaj al liaj proksimuloj.

Mikael Gishpling (Jerusalemo)

Estimata,

Tre doloras la forpaso de nia kara Joŝi Ŝemer. Li por ĉiam postlasis spurojn en niaj mensoj, inter alie per sia amo al la jida kulturo, kiun li zorge kaj regule prezentis kaj ilustris per la de li kolektitaj, bonhumoraj anekdotoj.

Transkontinenta estu la doloro, sed ie super ni brilos stelo kun lia nomo...

Ingvar Engardt, prez.

Esp.klubo de Stokholmo

Saluton,

ankaŭ mi tre bedaŭras la morton de Yossi kaj sendas miajn plej sincerajn kondolencojn. Mi deziras forton al familianoj, amikoj kaj konatoj. Li ripozu en paco! Yossi, vi mankos al ni!

Amike, Martin Schaeffer (Meksiko)

Kara,

I read your note below. Shocked and saddened by Josi's death. He and I spoke several times abt his medical situation which in some ways resembles that of my boyfriend. Very startling, sad news. Thinking of Shaŭli, who always seems to be at sea...

Esther Shor (Usono)

Karaj,

en mia propra nomo kaj en la nomo de PEA mi transdonas al ĉiuj israelaj esperantistoj, al la filo de Joŝi kaj Liaj familianoj, al ĉiuj Liaj geamikoj miajn plej sincerajn kondolencajn vortojn.

Mi fieras konsideri Joŝi-on kiel personan amikon, des pli la hodiaŭ veninta trista informo estas por mi vunda.

Li restas en mia koro kaj memoro kiel bona kaj honesta homo, kiel modela esperantisto.

Modeste, sed elkore kuniĝas en la omaĝa memoro pri Joshi ankaŭ la Redakcio de la Pola retRadio en Eo el Varsovio, dediĉante al Lia memoro omaĝan momenton.

Pacon al Li,

Barbara Pietrzak (Pollando)

E elsendo el la 30.03.2012

Posted by email

RetRadio_30,03.2012.mp3

(download)



Click here to download:

RetRadio 30,03.2012.mp3 (21.58 MB)

La hodiaŭa vendreda E-elsendo de la Pola retRadio ĉe <http://retradio.posterous.com> enhavas la kulturan bultenon kaj E-informojn. Kun profunda bedaŭro la Redakcio adiaŭas la forpasintan Josi Ŝemer el Israelo. La programom kompletigas renkontiĝo kun la aŭskultantoj kadre de la ĉiusemajna Leterkesto

Josi Ŝemer estis konata al kaj amiko de ankaŭ multaj Finnlandaj esperantistoj, inkluzive min. La modesta kaj bonhumora figuro lia estis inda ekzemplo al ĉiu esperantista aganto.

Ni esprimas nian profundan kondolencon okaze de la tro frua forpaso de nia samideano.

Tuomo Grundström, prezidanto de Esperanto-Asocio de Finnlando

Kara Amri !!

Halina jam skribis kodolencajn vortojn al vi kaj Israela E- movado.
Mi povas aldoni, ke mi konis Lin 32jarojn. Tio por mi etas tre trista sciigo.
Granda perdo por Esperantujo.
Kun pensoj pri Li .
Jolanta Kieres Pollando Nowy Sącz

Kara Amri,

De la parto de EEU, kaj de mi mem, mi sendas plej profundajn kondolencojn al la familio de Josi, kaj al laŭ tuta israela Esperanto-komunumo. Mi ne bone konis Josi, sed foje babilis kun li kaj trovis lin tre simpatia. Dio benu lian noblan animon!

Kundolore kaj malĝoje.

Seán O'Riain (Ireland)

Mi ĵus ekscis ke mia amiko Josi Ŝemer forpasis!
Kia granda bedaŭro!

Mi havis bonŝancon koni lin persone, li gastigis min en lia domo, zorgis pri mi dum mia restado en Israelo. Li ĉiam estis simpatia, afabla, ŝercema, tutkore dediĉita al esperanto kaj esperantista movado. Mi neniam forgesos lin, nian kunan promenadon tra ortodoksa kvartalo en Tel-Aviv en ŝabato, pri lia amikeco. Mi kondolencas, Gefratajn brakumojn ĉefe al lia filo Ŝaŭl Ŝemer, via patro certe restos en mia memoro por ĉiam kaj gefratajn brakumojn por ĉiuj miaj esperantaj geamikoj el Israelo. Granda perdo por nia esperanta movado.

Amike,

Irmina Szustak Varsovio, Pollando



Forpaso de elstara esperantisto ĉiam alportas al ni dolorsenton. Transdiru kondolencojn el ĉina esperantisto al la familianoj de Josi Ĝemer.

Wu Guojiang (Ĉinio)

--- 12年3月30日

From: [Allan Lemos](#)

Date: 03/30/12 23:21:21

To: [Elona Meyronne](#)

Subject: Re: Fw: [ELI-Listo] Memore al Josi

[Elona,](#)

[Permesu min esprimi al vi miajn kondolencojn pro la trista forpaso de Josi.](#)

[Frate,](#)

[Allan](#)

On Fri, Mar 30, 2012 at 16:38, Elona Meyronne <meyronne@netvision.net.il> wrote:

Kara Amri,

kun granda ŝoko mi legis vian mesaĝon pri la morto de Josi. Fine de januaro li skribis al mi antaŭ sia enhospitaliĝo, ja siatempe, kvankam estis riska operacio, li estis sufiĉe optimisma, eĉ ŝercis ankoraŭ, ke, pro la izoleco, li havos apartan ĉambron kaj bonajn manĝojn, kaj ĝuas pli bonajn kondiĉojn ol kutime ĉe UEA ... Do, ni memoru lin kia li estis, ĉiam ŝercema, bonhumora kaj agrabla homo!

Mi nun ne scias, ĉu vi alskribis ankaŭ kelkajn IF-anojn, sed mi faros tion poste, almenaŭ por la partoprenintoj en Nördlingen, al kiuj li (r)estas en elstara memoro pri sia bona prelego pri la hebrea lingvo.

Ĉu vi memoras el pratempo fam. Rawlinson el Anglio? Ili kutime partoprenis kun du etaj infanoj, ŝi estis koreanino kaj oni nomis ŝin Belaluno, nun mi aŭdis de Heleno, ke ankaŭ ŝi mortis antaŭ kelkaj tagoj, pro kancero. La infanoj nun havas 9 resp. 11 jarojn.

Mi longe hezitis, ĉu aĉeti SIM-karton por interretumo en Lanzarote; mi faris kaj nun nur ricevas malĝojigajn informojn ... C'est la vie!

Dumtage, la vetero estas tiom bona (israeleca!) ke ni malkovros la ravecojn de la insulo, kaj ili estas abundaj ĉi-tie!

Same malĝoje kiel vi,

kore salutas, via HDP (Germanio)

Kara Amri,

Mi ege bedaŭras. Mi bone amikiĝis kun li en Jokohamo.

Amike,

Geoffrey Sutton (Britio)

Mi sendas el Brazilo miajn elkorajn kondolencojn pro forpaso de Josi Ŝemer.

Amike,

Eida Lima (Brazilo)

Mi tre bedaŭris kaj nun mi estas malĝoja kun larmoj pro la forpaso de s-ro (Josi) Josef Ŝemer. Tio estis nekredebla sciigo. Ĉar li donis bonegajn zorgadon kaj amikecon al mi dum mia vojaĝo.

Bonvolu akcepti mian plej sinceran kondolencon al liaj parencoj kaj Esperantistoj en Israelo.

--- On Sat, 2012/3/31, ESTHER SEBBAN <esti33333@hotmail.com> wrote:

Kara Ĵunku

Bedaŭrinde estas vere (Josi) Josef Ŝemer forpasis

,Mi estas ege malĝoja estas ne imageble perdo

Jen kion li sendis al mi por klarigi al geamikoj

en Germanio kial li ne partoprerenos IF

amike 

esti aŭ ne

Kara Esti,

Jen tio, kion mi promesis sendi al vi:

Mi havas malsanon ĉee la OSTA MEDOLO (מוח עצם . angle: bone marrow. france:

Moelle osseuse) kaj pro tio la osta medolo ne produktas sufiĉe da sango-globuloj.

Tre tre verŝajne mi devos fari greftadon (השתלה) de osta medolo.

Josi

kaj jen kion ni ricevis de Amri

Karaj geamikoj,

Anatu kelkaj minutoj atingis min (pere de Eldad kaj la fratino de Josi) la ŝoka sciigo.

Tio okazis antaŭ du horoj, post malboniĝo en lia post-operacia situacio en la lastaj tagoj. Mi nun informas nur la proksimajn geamikojn kaj aktivulojn.

Tuj kiam ni scios pliajn detalojn (unuavice pri la entombigo)

mi sendos mesaĝon al ĉiuj membroj kaj internacie.

Funebre,

Amri

Date: Sat, 31 Mar 2012 13:46:55 +0900

From: [verdaoazo](mailto:verdaoazo@yahoo.co.jp)

@yahoo.co.jp

Subject: RetRadio el Pollando

To: esti33333@hotmail.com

Kara Esti

Mi surprizigis ke RetRadio el Pollando elsendis la novajn.

Cu tio estas vere ?

Mi atendos vian respondon.

.Ĵunko

Junko OSIMA

verdaoazo@yahoo.co.jp

Karaj geamikoj

La forpaso de Josi Ŝemer tre tuŝas min kaj estas forta bato por via asocio. Antaŭ unu jaro mi estis lia gasto kaj li parolis pri malsano, sed en esperiga maniero. Mi havas penon kredi, ke tiu batalanto ne plu estas inter ni. Kiel vi skribis, li estis piliero, internacie tre konata kaj ŝatata, ankaŭ pro lia humuro, la judaj spritaĵoj. Mi taksis lin pli aĝa, do li mortis vere tro frue.

Tiu trista novaĵo igas min repensi pri la lastjara kongreso kaj rondvojaĝo kun vi, karaj memoroj revenas spontane. Foje mi demandas min, kiuj anstataŭas la pionirojn.

Mi kondolencas al viaj asocioj kaj funebras kun vi. Kun koraj sentoj kaj salutoj al vi ĉiuj.

Bruno Graf

031 921 44 59

bgraf.o@bluewin.ch

Kara Amri,

Malbonega novaĵo! Ni sciis, ke li estis malsana, sed ni forte esperis, ke li iom post iom resaniĝos.

Bonvolu transdoni al lia familio kaj al la israelaj esperantistoj miajn sincerajn kondolencojn.

Se mi citu inter multajn mian plej bonan memoraĵon pri li: estis vera plezuro ĉeesti lian AIS-kurson en IF pri la hebrea lingvo. Kia agrabla, efika maniero instrui, tiel ke la studentoj ridas dum preskaŭ la tuta kurso! Mi ne devus citi tion, en momento de funebro, sed belas, ke ĝuste tian pozitivan bildon de li mi ĉefe memoros. Kaj venas la grandaj bedaŭxro kaj manko, ke neniam plu ni povos ĝui lian simpatian humuron.

Triste kaj profunde ĉagrenigita,

Claŭde

Hieraŭ estis tiu malfeliĉa tago, kiam ni eksciis pri la forpaso de Josi Ŝemer. Mesaĝon pri tio mi sendis sed ne liste (nur al Amri por plusendo al koncernatoj).

Amike,

Claŭde Nourmont (Francio)

Karaj,

Pro la perdo de la tre estimata Josi Šemer, volu akcepti mian koran kondolencon.
Samideane,
Aparecida Araŭjo
SanPaŭlo/Brazilo

Kara Amri,

Mi estas komencanto en Esperanto. Do mi nun preferas skribi en anglalingvo. I was very saddened to hear about the passing of Josi, who I admire very greatly. I am still trying to get over the shock. I can't get over to Tel Aviv to sit shiva with the others. But please give my condolences to Rivka and the family. I will telephone to the number below.

Amike, Larry Taŭb (Israelo)

Karaj geamikoj,

Ekde la forpaso de Josi ne ĉesis alvenadi kondolencoj el la tuta mondo, kiuj montras kiom amata kaj populara li estis. Mi kunmetis ĉ. cent mesaĝojn ĝis nun alvenitajn – retpoŝte kaj per Facebook - en kreskantan dosieron, kiun ni planas eldoni papere kiel memorlibro. Vi povas ĝin viziti en la retejo de ELI, ĉe <http://www.esperanto.org.il/dosieroj/shemer.pdf> (atingebla ankaŭ rekte de la hejmpaĝo).

Koran dankon al ĉiuj kondolencantoj, nome de la familio kaj de ELI. Via subteno helpas nin en tiu malfacila tempo.

כמאה הודעות תנחומים מכל העולם בדף זיכרון ליוסי שמר באתר האינטרנט של האגודה לאספרנטו בישראל

Amike, Amri

Amri Wandel

Prezidanto de E-Ligo en Israelo (ELI)

amri@huji.ac.il

<http://www.esperanto.org.il/>

Saluton Amri

Mi dankas al vi por vian leteron en la reto.

Speciale por la photo.

Mi gardos ĝin.

Amike,

Judith Epstein (Israelo)

Karaj,

eble vi jam informiĝis, jen la malĝoja informo, ke antaŭ du tagoj mortis nia israela amiko kaj IF-ano Josi Šemer, en aĝo de nur 61 jaroj; la entombigo okazis hieraŭ. Pasintmonate li pasis komplikan operacion el kiu li estis malrapide resaniĝanta. Fine de januaro, tagon antaŭ sia enhospitaliĝo, li ankoraŭ skribis al mi kaj estis sufiĉe optimismisma, ja eĉ iom ŝercis. Antaŭ Xanten li skribis jenon: "Espereble mi estos kuracata dum la proksima jaro kaj tiam povos ĝojege reveni al viaj tre, tre bonaj ĝojdonaj eventoj!".

La sorto havis alian decidon.

Alia malagraba informo, eble kelkaj el vi memoras familion Rawlinson el Anglio, antaŭ jaroj ili plurfoje partoprenis kun etaj infanoj. La edzino, koreanino kun voknomo Belalumo, mortis meze de marto, en aĝo de nur 52 jaroj.

Ni kondolencas.

Kore salutas,

HDP

jarfine al IF 29-a IF en Dortmund

Aliĝstato 44 personoj el 11 landoj
Retpoŝto HDP@internacia-festivalo.de
Interreto www.internacia-festivalo.de

Karaj,

nur ĉi momente mi legas la malgajan mesaĝon pri la forpaso de Josi. Kvankam nur malofte ni rekontiĝis kaj precipe kiam la gepatroj vizitadis Israelon, li tamen estis por mi unu el la ĉefaj vizaĝoj de la E-movado. Li iniciatis tiom multe da aktivecojn kaj projektojn, partoprenis en preskaŭ ĉiuj eventoj kiuj okazis en Israelo kaj eksterlande kaj sciis enmiksigi ĉiujn partoprenantojn por ke oni sin sentu komfortabla.

Ne nur la E-movado perdas senlace aktivulo, sed multaj Esperantistoj perdas amikon.

Mi deziras ĉiujn kaj precipe Ŝaŭl forton dum tiu ĉi malfacila periodo.

Chaja Peer- Bakker (Jerusalemo)

Estimata samideano,

mi apartenas al 240 esperantistoj, kiuj dum tri jaroj ricevadis de Josef Šemer liajn anekdotojn. Mi kolektis ilin kun datoj de dissendo, eble ili estos utilaj por tiuj, kiuj kolektos lian verkaron.

Amike

Miroslav Malovec

Kara s-ano,

Multan dankon por via kontribuo.

En parolo nome de ELI en la entombigo de Josi mi diris i.a.

La ŝercoj pri juda humuro ŝercas kiujn vi sendis ĉiusemajne al centoj da sekvantoj ĉirkaŭ la mondo fariĝis ege popularaj. Antaŭ la operacio vi skribis ke estos paŭzo de du monatoj en la ŝercoj ... kaj nun ŝajnas ke la paŭzo daŭros eterne.

Via kolekto bele memorigos pri Josi, mi proponos aldoni ĝin al la memora retpaĝo.

Danke, Amri

Kara s-ro Amri

Mi tre surprizig^{is} pri la forpaso de s-ro Jozef Ŝemer kaj mi demandis tion al israela amikino Esti. Mi sciis veron kaj mi larmis pro malg^ojo. Fakte mi gastig^{is} c^e lia apartamento en Tel-Avivo. Mi rememoras, ke li gvidis min al la juda muzeo kaj li pasie klarigis la mizeran historion temas pri Judo.

Bonvolu akcepti mian plej sinceran kondolencon al lia filo, parencaro kaj Esperantistoj en Israelo.

Sincere salutas,

J^unko OSHIMA (Japanio)

Estimata samideano,

mi apartenas al 240 esperantistoj, kiuj dum tri jaroj ricevadis de Josef Ŝemer liajn anekdotojn. Mi kolektis ilin kun datoj de dissendo, eble ili estos utilaj por tiuj, kiuj kolektos lian verkaron.

Amike

Mi nun trovis lian invitilon al la anekdotoj. Do mia kolekto ne estas kompleta, ĉar mi estis nur 183-a abonanto.

Mi faris pri li Vikipedian artikolon.
http://eo.wikipedia.org/wiki/Josef_%C5%9Cemer

Miroslav Malovec

Kara Amri,

Fabienne kaj mi estis vere ŝokitaj de la mortinformo pri Josi, kiun mi eksciis de Vi, tra Boris Kolker. Nur kelkajn horojn pli frue ni aŭdis tre bonajn novaĵojn pri la kancero de Fabienne, sed ne eblis longe ĝoji. Nur antaŭ kelkaj semajnoj ni korespondis kun Josi pri lia atendata san-pliboniĝo... Ni vidis la kondolenclibron, kaj ni komprenis ke nia rilato kun Josi estis unu ligilo en tre riĉa amikara reto... Granda familio postploras lian foriron. Necesus diri tiom da aferoj, sed malfacilas.

amike
Fabienne kaj Istvan Ertl

Kara Amri,

Kiam vi informis pri la forpaso de Josi, mi ne havis vortojn pro troa ŝoko.
Poste ankaŭ Tsvi Sadan informis min. Kia realo!
Post la Bjalistoka UK mi kun mia edzo Minoru vizitis la tombejon de Zamenhof en Varsovio. Tiam ankaŭ Josi kun la filo vizitis la tombejon.
Li klarigis al ni, kie estas kies tomboj, ĉar ni sciis nur la tombojn de Ludoviko kaj Klara kaj ne sciis parencajn.
Josi estis ĉiam simpatia en bona humoro al iu ajn.
Mi ploras, ĉar li mankas en la venontjara Azia Kongreso en Israelo.
Elkora kondolencon al lia familio!

TAHIRA Masako el Japanio

Kara Amri,

La informo vere estas ŝokiga...
Mi funebras kune kun Israelaj Esperantistoj la forpason de nia kara amiko kaj sendas miajn sincerajn kondolencojn al liaj hejmanoj kaj proksimuloj.

Karine

Karine Arakeljan
Armena Kultur-Kleriga Centro Espero

33 Khandjian Str., Apt. 4
0010 Erevan, Armenio
Tel.(374 10) 523 426 (h.), 582 478, 582 487, 544 301(of.)
(374 93) 279 906 (p.)

Gekaraj,

Ni tutkore bedaŭhras la forpason de Josi Ŝemer!

Kondolencon al lia familio kaj amikaro

Joachim Böhmeke + Núria Picallo
kaj la tuta E-grupo de Bamberg

Kara ^Saŭli,

Mi sendas al vi nur nun mian kunsenton pro la perdo de via ^satata patro, mia bona amiko Josi (fidela jam ekde 1966!).

La ^soko estis kaj estas tro granda, la nekompreneo pro lia forpaso ne esprimebla.

Mi ne povas imagi ke Josi ne plu estas inter ni, ne plu vivas, kunsentas, korespondas, ^sercas...

Kio okazis dum la lastaj tagoj de lia vivo? Mi forte esperas ke Josi ne tro suferis! Li estis kaj restis tiel optimisma! ^Cu li estis plenkonscia kaj povis akcepti la venantan vivofinon? ^Cu vi havis eblecon adiaŭi lin?

Dank' al Amri mi povis legi la vortojn diritajn ^ce la entombigo kaj ^ciuajn kondolencajn leterojn.

Dank' al Emmi mi nun povas rekte skribi al vi. Mi ja ne kura^gis skribi al vi per la retadreso de via patro (kiel mi ja faris dum Josi restadis en la malsanulejo)...

Restas multaj demandoj. Se vi trovos okazon kaj forton, bonvolu skribu al mi. Ni povos resti en kontakto se vi ^satas tion!

Mi deziras al vi kaj al viaj familianoj (speciale al lia fratino Rivka kaj al lia patro, kiujn mi ambaŭ renkontis en la Tel Aviva kongresejo en 2000) tre multan forton!

Funebre kaj korligita,

Benata (Nederlando)

Kara Amri,

miaj kondolencoj okaze de la forpaso de Josef Šemer.

Li skribis pri la onta operacio.

Ke okazis tiel ...

Dolore,

Grigory Grin

Kara Amri,

mi estiws for de la reto kelkajn tagoj. Vidinte la mesaĝon pri forpaso de Joshi mi ja sentis min tre kortuŝita kaj malgaja. Mi memoris mian lastan renkontiĝon kun li ĉe ILEI-konferenco en Matanzas. Li kiel kutime estis tre sprita.

Bv. transdoni miajn kondolencajn vortojn al la familio kaj al la israela movado. amike

Maritza Gutierrez (Kubo)

Kara Amri,

Hodiaŭ finiĝas "sidi Šiva", ĉu ne? Mi hieraŭ telefone parolis kun Rivka, ankaŭ mi skribis al ŝi retmesaĝon (en la angla).

Nun ni ĉiuj bezonas tempon por kompreni ke Josi vere ne plu estas.

17-a Aprilo estas naskiĝtago de Alexander, mia filo. Kaj "memor-tago" por Josi. Do, Alex kaj mi pensados tutan tagon en Josi.

Mi brakumas vin kore kaj amike

Emmi (Germanio)

Kara Amri,

Geamikoj daŭre sendas al mi mesaĝojn pri Josi, private aŭ pere de diskutlistoj...

Mi plusendos ilin al vi, por enigi ilin en la retan paĝon, kiun vi faris por li.

Jen mi sendas al vi foton faritan en Bjalistoko, kun nia kara Josi. Mi konservas ĝin, kiel memoraĵo de bela travivaĵo (la unua kaj sola UK, kiun mi partoprenis).

Josi estis tiom bonkora kaj ŝercema... Tiu tagon en Bjalistoko, li estis tiom ĝoja...

Bondezirojn por la Paska festo,
Luiza



Konsternego.

Mi estas senvoĉa

Dio kompatu.

Ĝis morgaŭ.

Ĉe tiaj cirkonstancoj, mi ne volas esti teda, sed kelkaj precizigoj estus necesaj por, ke mi estu certa. Ĉu la entombigo jam okazis ? Mi hezitas sendi kondolencojn al la grupo, ĉar senĉese obseda penso revenas: eble li ankoraŭ pluvidas.....

bv pardoni.

Amike

Marcel LEMELTIER (Francio)

Kara Luiza,

kiam Heidi telefonis al mi por doni la malbonan novaĵon pri Josi, mi simple blokiĝis. Kelkfoje ŝi diris "ĉu vi ankoraŭ estas tie?". Mi apenaŭ dormis en tiu nokto. La sekva tago en la oficejo estis eble la plej morna tago kiun mi spertis en tiu loko. Nu, en la CO, konstante ni ricevas tiajn novaĵojn, sed malofte ni ĉiuj estas tiel afliktitaj. La vero estas ke mi konas neniun kiu ne ŝatis Josi. Mi konatiĝis kun li en 1996 kaj de tiam restis ĉiam en tre bonaj rilatoj. En 2001, ni dormis en la sama ĉambro dum la postkongresa ekskurso en Slovenio.

Ripozu li pace!

Korajn salutojn de

Ionel Onet (Nedelando)

Mi tute komprenas vin, tamen bonvolu konsideru ke nia kara amiko Ŝemer el tuta koro deziras, ke ni daŭrigu niajn renkontiĝojn kaj klopodojn favore de E-o, ĉu ne?

Kuraĝige

Luiza Madella

Italio

----- Original Message -----

From: [luiza](#)

To: lakaravelo@googlegroups.com

Sent: Wednesday, April 04, 2012 12:50 PM

Subject: [La Karavelo: 9189]

Karaj geamikoj,

kun granda bedaŭro mi anoncas, ke forpasis nia kara amiko Josef ŜEMER, ja la aĝo de 61, post grava malsano. Li estis tre bonkora kaj amikema homo, kiun multaj el vi konis kaj amis. Por la israela movado li laboris tiom multe, ke ni simple ne kapablas imagi niajn estontajn renkontiĝojn sen li...

Ege malgaje,

Luiza CAROL

Kondolencojn pri lia transvojaĝo.

Dio kaj liaj amikoj lin helpu.

Amike,

João José Santos

Subject: malĝoja novaĵo

Kara samideanino Luiza,

Hodiaŭ dank'al vi, mi konis novaĵon, la tragika morto de Josi. Ekde la pasinta januaro mi sciis nenion pri li, de kiam li enhospitaliĝis. Plurfoje mia penso iris al li, ĉar dum jaroj mi korespondis al Josi, ĉefe pri juda humoro, kelkfoje al li mi sendis ŝercojn kiujn poste li disvastigis; ankaŭ ni parolis pri juda kulturo kaj pri la esperantista movado, pri historiaj aferoj, ktp. KREDU, mi ploras. Nome mia edzino Elisabet kaj mia, bonvolu akcepti nian kondolencon, kaj se vi povas bonvolu informi la israelan samideanaron ke ni ploras la morto de la amiko Josi.

Xavier Margais

Ho ve! Mi memoras lin dum la antaŭxkongreso en Roterdamo. Li estis tre lerta interpretisto! Li ripozu en paco.

Miland Joshi

Kara Amri,

du semajnojn antaŭ la forpaso de karmemora Josi mi sendis al li vican stokon de judaj ŝercoj, kiujn li fervore kolektadis por regule gajigi aron da geamikoj. Ho ve, li jam ne havis eblecon respondi al mi... Do, kiel paskofestan donacon de mi kaj de li mi sendas al vi tiun ŝercostokon. Sendube li estus kontenta, sciante, ke lia hunuremo plu gajigas la homojn.

Mi spektis la testan triminutaĵon kaj deziras al vi bonan sukceson pri hebreigo de la tuta filmo. Ĝi, certe, estos grava kaj utila propagandilo.

Hieraŭ en moskvan presejon iris nova libro, preparita de mi - estas esperantigitaj poemoj de ok juddevenaj poetoj, verkintaj en la rusa lingvo. La Impetanoj promesis, ke la libro estos preta la 27-an de aprilo. Se tio efektiviĝos, mi kunportos ioman stokon en Israelon. La belan kovrilpaĝon oni povas vidi jam nun ĉe www.trovu.com

Brakumas kaj bondeziras,

Mikaelo

Moisej Bronŝtejn.

5 Апрель 2012 г. 19:42:04 пользователь Amri Wandel (amri@huji.ac.il) написал:

Karaj geamikoj,

Okaze de la pasko-festo mi devus tradicie deziri al vi feliĉan paskon, ĝojan printempo-feston ktp. Tamen, ĉi foje pasko alvenas sub la malĝoja ombro de la forpaso de Josi Ŝemer, antaŭ precize unu semajno. Ĝis nun alvenis preskaŭ ducent kondolenc-mesaĝoj de la tuta mondo, rete, en Facebook kaj en Libera Folio. Ili estas kolektitaj en la ĝisdatigita memopaĝo por Josi videbla en la ELI-retejo <http://www.esperanto.org.il/>, kaj fariĝos parto de memorlibro eldonota de ELI.

Denove revenintaj el kanariaj insuloj, mi klopodas digesti la ŝokon pri la morto de Josi. Dum la unua semajno ni ne havis retaliron, sed

poste trovis konvenan SIM-karton en Arrecife (la ĉefurbo) ... kaj tuj ricevis la mesaĝon pri Josi. Mikaelo skribis, ke li ankoraŭ korespondis kun li du semajnojn antaŭe. Supozeble forta bato por la ELI-kongreso, resp. nun pli da laboroj por vi!

Forte antaŭen, amike, HDP

okaze de la Israela kongreso 10 majo 2012

al: Amri, kiu ne estas Mikaelo ...

al: Mikaelo, kiu ne estas Amri ...

Karaj,

dankon pro viaj lastnoktaj mesaĝoj! Momente mi estas en Giessen ĉe miaj ĝemelinoj, jen kaj jen ja la patro devas fari iujn riparojn aŭ novinstalaĵojn en la loĝejo. Nu, morgaŭ ni komune reveturos.

Certe mi iom envias Mikaelon ke li povas ĝui varman Israelon (kvankam hodiaŭ ni ankaŭ atingis modestajn 22 gradojn...), ja pri Ejlat mi ankaŭ havas bonajn memorojn, Amri certe memoras, ke antaŭ pli ol 35 jaroj mi ... estis tie, kune kun Annette kaj iu (!) Gila

La dato pri venontjara Jerusalemo estas ne maltaŭga, eble tiam ankaŭ la ĝemelinoj estos en ferioj, sed mi vidis ke la flugprezoj al Israelo fariĝis sufiĉe altaj, kompare ekz. kun flugo al Ŝarm-el-Ŝejk. Ĝus antaŭ kelkaj tagoj Lidl-vendejo (kiun mi ankaŭ trovis en Lanzarote) ofertis 2 semajnojn al Egiptio, ĉio inkluzive (nu, eble tamen sen ĉarma birdeto), 1 semajnon en hotelo kaj 1 semajnon surŝipe laŭlonge de Nil ... Certe nur en difinita tempo, sed por apenaŭ-imageblaj 499 €.

Mi deziras al via ELI-kongreso bonegan sukceson kaj al ĝia partoprenantaro agrablajn tagojn en verda etoso! Mi povas imagi, ke ĉiu-angule mankas persono, nome nia neforgesebla Josi, sed mi ankaŭ certas, ke bona sukceso kaj multe da rido kaj bonetoso inter ĉiuj partoprenantoj tre plaĉus al li - kaj ke li ripetus la pasintjarajn IF-vortojn ankaŭ pri ELI: "Mi revenis hejmen tre feliĉa, tre bonhumora kaj tre kontenta" !

Ĉion bonan al vi ambaŭ kaj denove dankon pro la mesaĝo!

Amike, via HDP

--

jarfine al IF 29-a IF en Dortmund

Aliĝstato 45 personoj el 11 landoj

Retpoŝto HDP@internacia-festivalo.de

Interreto www.internacia-festivalo.de

8/9/13

Bardhyl Selimi <bselimi@gmail.com>

Hola karaj, hodiaŭ mi ricevis bonorde la revuon Israela Esperantisto, numero somero-vintro. Elkoran dankon!

Mi tuj trafolumis ĝin kaj la unua impresio estis la karmemoro pri Josi.

Ankoraŭ estas viva ĉe mi lia figuro, modesteco, klereco, bonhumoro, malgraŭ ne sukcesa geedzeco.

Li vizitis nian landon en la jaro 2001, poste mi renkontis lin en Florenco 2006 kaj Roterdamo 2008.

Mi dankas vin ke memorigas vian senlakan samideanon, kunlaboranton, unu el la motoroj de via movado enlanda kaj kial ne de la monda e-movado.

Mi interese legis pri aktivecoj en Israelo, la teatraĵeton, la eseon de japano pri israelanoj, la unuan parton de skribaĵo de Andy.

Mi kunsendas kelkajn niajn materialojn, kiujn versŝajne mi ne sendis al vi. Pardonu se tio ĝenus vin.

Amike Bardhyl

Ondo de Esperanto



Marto 30, 3:47

El la ĵurnalo de Aleksander Korĵenkov (Kaliningrado, Ruslando)

Ho, Josi, Josi

Malgajiga novaĵo venis el Israelo. Ankaŭ kelkaj horoj finiĝis la vivo de Josi Ŝemer, tre fama inter esperantistoj, kiu konis lin kiel la prezidanton de ELI, la redaktoron de Israela Esperantisto, la kolektanton kaj populariganton de la juda humuro. Sed ĉefe, ĉiuj sciis, ke Josi estas persono bonega kaj subtenema, neniam malesperanta, ĉiam preta helpi kaj konsili.

Mi konatiĝis kun Josi koresponde antaŭ unu jardeko, kiam li iĝis la unua abonanto de nia gazeto [La Ondo de Esperanto] en Israelo, kaj unuafoje ni renkontiĝis en esperantista mondkongreso somere 2005 en Vilno, ĉi tiu fama "Norda Jerusalemo". Ekde tiam verŝajne ne pasis semajno, dum kiu kiu ni ne interŝanĝis kelkajn retmesaĝojn. Josi pasigis plurajn horojn en bibliotekoj, serĉante (kaj trovante!) en malnovaj judaj eldonaĵoj materialon, kiun mi bezonis; li tradukis ĝin el la hebrea kaj trovis tiujn, kiu tradukis por mi el la juda. Li ĝojegis somere 2009 en Bjalistoko, ekvidinte sian nomon en la listo de personoj, kiujn mi dankis en mia ĵus eldonita libro "Homarano" (kaj li aĉetis dek ekzemplerojn!). Kaj tuj poste li diris, kun iom ruza palpebrumo: "Aleksandro, verŝajne mi ne tute vane vivis mian vivon, ja mi estas dankata en libro, kiun ruso verkis kaj eldonis en Ruslando".

Sed ne! Ni ne ofte konversaciis pri aferoj. Ni plejparte babilis pri ĉio kaj nenio. Eĉ pri tio, kio kutime restas ekster la kadro. Ekzemple, evidentiĝis ke bondeziranto (tiaj entuziasmuloj ne mankas ankaŭ inter la adeptoj de

Esperanto) kalumniis min antaŭ li, kaj Josi konfesis, ke pro tio li komence timis interparoli pri delikataj naciaj temoj kun "la antisemito Korĵenkov", sed poste li malbridis sin... Ankaŭ por mi estis tre interese interkomunikiĝi kun judo, kiu neniam loĝis en Ruslando kaj Sovetunio, kiujn li konis nur onidire, ofte tro naive kredante la Israelan kaj Usonan propagandon.

Mi povus daŭrigi, sed nun mi venas al pli malgaja temo.

Same kiel mia edzino [Halina Gorecka] li atendis grefton. Li tre ĝojis, eksciinte ke ŝia operacio en Moskvo sukcesis, kaj li afektis kuraĝon: ja eĉ se en Ruslando oni facile eltenas greftadon de koro kaj renoj, do tia bagatelo, kia estas medolo, eĉ ne meritas atenton, des pli en Israelo, lando kun elstara medicino, kaj ni baldaŭ rerenkontiĝos en iu kongreso bonetose, interparolos reale, sed ne virtuale. Antaŭ unu monato li estis operaciita.

Komence ĉio estis normala, sed en la lastaj tagoj lia sano draste malboniĝis. Kaj jen - kara amiko Josi, fidela kamarado, neprofitema helpanto, nia abonanto kaj kunlaboranto (dum kelkaj jaroj en nia gazeto aperis lia jud-humura rubriko) forlasis nin. Li ĉiujn forlasis. Ni ne renkontiĝis. Aĥ, Josi, Josi... Kiel malgaje...

<http://sezonoj.livejournal.com/30276.html>

אה, יוסי, יוסי

[מידע] sezonoj

30 במרץ, 03:47

רוסיה, קלינינגרד

חדשות עצובות הגיעו מישראל. לפני כמה ימים נפטר יוסי שמר - אישיות ידועה בקרב האספרנטיסטים, שהכירו אותו כנשיא הליגה הישראלית של אספרנטו, עורך הבטאון Israela Esperantisto, אספן ויוזם פורום ההומור היהודי. והכי חשוב, כולם ידעו כי יוסי הוא איש נפלא, מועיל ומלא חיים, כנה חרוץ, יעיל ומהיר תמיד.

[תרגום מלא יצורף בהמשך]

ועכשיו - ידידי יוסי, חבר אמיתי, עוזר בלתי אנוכי (כמה שנים היה לו טור על הומור היהודי בעיתוננו) עזב אותנו. עזב את כולנו. ואנו לא נפגשנו. אה, יוסי, יוסי ... כמה עצוב ...

Libera Folio

Forpasis Josi Ŝemer

by [Redakcio](#) — Laste modifita: 2012-03-30 10:23

— filed under: [novaĵeto](#)

Forpasis la konata israela esperantisto Josi Ŝemer.



Josi (Josef) Ŝemer estis unu el la pilieroj de la israela Movado dum pli ol kvar jardekoj kaj internacie konata kaj ŝatata esperantisto, li dum multaj jaroj estis redaktoro de la revuo *Israela Esperantisto*. Li estis ankaŭ antaŭa prezidanto de Esperanto-Ligo en Israelo kaj je sia forpaso ĝia sekretario kaj kasisto.

Dum multaj jaroj kaj ĝis nun li senlace gvidis la Tel-Avivan klubon, kiun li vizitadis jam en la aĝo de 17 jaroj. Li estis UEA-delegito en Tel Avivo.

Pasintmonate li trapasis komplikan operacion el kiu li estis malrapide resaniĝanta, sed en la lastaj tagoj lia situacio severe malboniĝis. Li fariĝis 61-jara.

Laŭ informo de Amri Wandel

Bedaŭrinde!

Afiŝita de Russ Williams je 2012-03-30 10:59

Bedaŭrinde! Josef estis ĉiam afablega kaj sprite ŝercema kiam ajn mi bonŝancis renkonti lin. Mi kondolencas.

Bedaŭrinde!

Afiŝita de Rogener Pavinski je 2012-03-30 22:56

Mi same tre bedaŭras kaj kondolencas. Lin mi renkontis unuafoje en KEF 2005 kaj poste nur kelkfoje sed li ĉiam alparolis min kun bona humoro kaj kun simpatio. =(

:-{

Afiŝita de Anna Skudlarska je 2012-03-30 11:21

:-{

Kondolencoj

Afiŝita de Francis Soĝomonian je 2012-03-30 12:29

Mi memoras la bonan humoron kaj la spritan humuron de Josi kiam li ĉiĉeronis dum la plurtaga ekskurso tra Israelo okazinta post la 3a Mediteranea Esperantologia Konferenco.

([http://www.radioradicale.it\[...\]onferenco-de-esperantologio](http://www.radioradicale.it[...]onferenco-de-esperantologio))

Mi esprimas miajn kondolencojn al lia familio, liaj geamikoj kaj al la tuta anaro de ELI.

Granda ŝoko

Afiŝita de Andreas Kuenzli je 2012-03-30 13:40

Granda emocia ŝoko por mi. Dum la pasintaj jaroj mi sporade korespondis kun Josi Ŝemer kaj li ĉiam kontentigis min per siaj akurataj kaj afablaj respondoj kaj komentoj kaj eĉ invitis min veni esti lia gasto en Israelo. Li estis unu el malmultaj e-istoj, kun kiuj mi povis normale kaj objektivite diskuti, kaj kiu ankaŭ ne hezitis sciigi sian personan opinion. Li rakontis pri sia malsano, sed estis optimisma, ke ĉio iĝos bona. Ĉi tian sorton li certe ne meritis. Verŝajne la seriozeco de tiu malsano estis subtaksita de mi kaj aliaj.

Ankoraŭ antaŭenlonge mi sendis al li mesaĝon, sed respondon mi ne plu ricevis.

Josi Ŝemer estis nobla homo, kiu ne estas anstataŭebla, eble la plej lasta grava kaj sincera israela e-isto, kiun mi konis. Verŝajne la israela movado perdis sian plej valoran kaj indan samideanon. Mi esperas, ke UEA adekvate omaĝos al li en la revuo.

kondolencon ...

Afiŝita de reza torabi je 2012-03-31 09:26

Mi bedaŭras lian forpason ...

Tiom bonkora, afabla kaj aktiva persono.

Kondolencon al lia familio kaj amikaro.

granda perdo!

Afiŝita de Elda Doerfler je 2012-03-31 20:24

Konsternite hieraŭ vespere mi eksciis pri la morto de Josi. Kvankam ja antaŭtempe li estis min informinta pri sia tre serioza malbonfarto, tamen lia kuraĝa reago al la malsano kaj lia kutima ŝercemo iel trompis min, tiel ke mi emis kredi, ke fine li sukcesos venki ĝin. Kaj, bedaŭrinde, ne tiel estis. Ne facilas akcepti tian anoncon. Li multe mankos al ni ĉiuj kaj la rememoro pri li nestos por ĉiam en mia koro, kiel same - mi kredas - en tiuj de multaj kaj multaj aliaj esperantistoj.

Kondolencojn tutkorajn al liaj familianoj kaj al ni ĉiuj, kiuj perdis sinceran amikon, valoran kaj

eminentan aganton, kleran esperantiston.
Elda Doerfler

Tristas mi

Afiŝita de José Pinto de Sousa je 2012-03-31 23:15

Tristas mi pro Josi, mia kara samnomulo, kiel mi kelkfoje alparolis lin. Aŭ mia ununura israela amiko, kiel mi diris al mia edzino kiam mi parolis pri li. Kune ni parolis pri cionismo kaj homaranismo: ni malsame opiniis, sed ni respektis unu la alian. Kaj ni parolis ankaŭ pri lingvaj aferoj, pri emeritiĝo kaj pri kion fari poste. En la pasinta decembro li skribis al mi: "Emeritiĝo estas la plej bona afero en nia vivo. Mi ja fruemeritiĝis en junio 2008 (en la aĝo 58) kaj opiniis ke mi estos nur kontenta, sed malbonŝance sufiĉe rapide aperis la malsano." Ankaŭ pri la nomo de sia malsano mi serĉis en Interreto, kaj trovis priajn informojn i.a. en la angla kaj en mia gepatra lingvo: angle MDS - Myelodysplastic syndrome, portugale SMD - Síndrome mielodisplásica. sed mi ne scias kiel oni povus diri en Esperanto. Ankaŭ pri sia malsano li kapablis ŝerci. En antaŭa mesaĝon, li skribis: "eĉ kiam vi skribas al mi vi devas atenti kaj ne tusi aŭ terni dum la skribado..."

Precipe al lia filo, kiun mi konas persone, mi volas esprimi miajn kondolencojn.

Josi, mia neforgesebla amiko

Afiŝita de Emma Breuninger je 2012-04-01 19:15

Josi, amiko dum tiom da jaroj, ekde 1977. Amiko perdita kaj retrovita en la 90-aj jaroj. Josi, la eterna ŝercemulo, kiu sendis judajn ŝercojn al tiom da personoj. Josi, kiu vizitis min dum kristnasko 2008 kaj estis apud mi kiam oni telefone informis min pri la morto de mia patro. Josi, kiu estis kiel frato por mi. Ĉion mi sciis pri tiu aĉa malsano "MDS", sed ne volis imagi ke iu malbona povus okazi. Josi, granda ŝoko - vi ne plu estas inter ni! Ne imagebla neniam plu ricevi mesaĝon vian, ne plu aŭdi vian voĉon, viajn ŝercojn, ne plu aŭskulti viajn konsilojn, ne plu vidi vin dum Esperanto aranĝo. Josi, dankon pro la belaj memoroj kiujn vi lasas al mi. Vi daŭre vivas en mia koro, en mia animo. Josi, neforgesebla amiko! Ŝalom Josi!

Malbonega novaĵo

Afiŝita de trio je 2012-04-01 20:19

Ni estas treege malfeliĉaj ekaŭdi pri Josi. Ni ekrenkontis lin dum la UK en Tel-Avivo. Kiel ĉiuj diris, li estis ŝercemulo kaj inteligenta. Li helpis min malgraŭ mi estis nekonatulo. MDS estas aĉa kaj Josi mortis tro june. Kaj por la movado, ni perdis bonan kunlaboranton.

Reta memorpaĝo de Josi Ŝemer

Afiŝita de Amri Wandel je 2012-04-02 00:25

Ekde la forpaso de Josi ne ĉesis alvenadi kondolencoj el la tuta mondo, kiuj montras kiom amata kaj populara li estis. Mi kunmetis ĉ. cent mesaĝojn ĝis nun alvenitajn – retroŝte kaj per Facebook - en kreskantan dosieron, kiun ni planas eldoni papere kiel memorlibro. Vi povas ĝin viziti en la retejo de ELI, ĉe <http://www.esperanto.org.il/dosieroj/shemer.pdf>

(atingebla ankaŭ rekte de la hejmpaĝo esperanto.org.il).

Koran dankon al ĉiuj kondolencantoj, ankaŭ ĉi tie, nome de la familio kaj de ELI. Via subteno helpas nin en tiu malfacila tempo.

[sekvis linva kritikado kiu ne vere apartenas al tiu-ĉi podio. Reage oni skribis:]

Mortis Josi !!!

Afiŝita de Emma Breuninger je 2012-04-04 22:19

Ni perdis grandan amikon, specialan korplenan homon. Kaj vi batalas por lingvaj eraroj? Bone ke Josi ne plu povas legi tion. Li estus ŝokita. Same kiel mi.

Josi forpasis

Afiŝita de Александр Викторович Корженков je 2012-04-05 11:40

Stranga estas la suba tekstaro... Mi ne emas komenti ĝin, sed mi nur skribas, ke kelkajn horojn post la forpaso de la karmemora Josi mi verkis jenan noton en mia ĵurnalo:

<http://sezonoj.livejournal.com/30276.html>

Эх, Йоси, Йоси



sezonoj

30 марта, 3:47

[Russian Federation, Калининград](#)

Печальная весть пришла из Израиля. Несколько часов назад ушёл из жизни **Йоси Шемер** - известнейшая личность среди эсперантистов, знавших его как президента Лиги израильских эсперантистов, редактора журнала *Israela Esperantisto*, собирателя и популяризатора еврейского юмора. А главное, все знали, что Йоси прекрасный, отзывчивый и неунывающий человек, честный и трудолюбивый, всегда готовый помочь и подсказать.

С Йоси мы познакомились заочно лет десять назад, когда он стал первым подписчиком нашего журнала в Израиле, а встретились впервые летом 2005-го года в Вильне, в этом знаменитом "Северном Иерусалиме", на всемирном конгрессе эсперантистов. С тех пор, наверное, не было недели, когда мы не обменялись бы парой писем. Йоси проводил часы в библиотеках, разыскивая (и находя!) нужные мне для работы материалы в старой еврейской прессе, переводил с иврита и находил тех, кто переводил для меня с идиша. А как он радовался, увидав в Белостоке летом 2009-го своё имя в списке тех, кому я "вырезал благодарность" в только что изданной моей книге (и тут же купил десять экземпляров!). Тогда же Йоси сказал, хитро подмигнув: Александр, коли меня

благодарят в книге, которую русский написал и издал в России, значит я прожил жизнь немножечко не зря.

Но ни боже мой! Разговаривали о делах мы не часто. Больше болтали обо всём. Даже о том, что обычно остаётся за кадром. Выяснилось, например, что доброжелатель (а таких энтузиастов немало и среди приверженцев эсперанто) наплёл ему про меня с три короба, и Йоси признался, что из-за этого поначалу опасался разговаривать на щекотливые национальные темы с "антисемитом Корженковым", ну а потом его "прорвало"... Да и мне было тоже очень интересно общаться с евреем, который ни в России, ни в СССР не бывал, а знал только понаслышке, зачастую наивно веря израильской и американской пропаганде.

Можно продолжать ещё, но, сейчас о грустном.

Как и [моя супруга](#), Йоси ждал пересадку. Как он радовался, узнав, что у неё в Москве всё прошло хорошо, и храбрился, мол, уж если даже в России люди запросто переносят пересадку сердца и почек, то такая чепуха, как костный мозг, да об этом и говорить нечего, тем более в Израиле, где прекрасная медицина, и что мы скоро встретимся на каком-нибудь конгрессе, посидим, поговорим по настоящему, а не в сети. В феврале ему сделали операцию. Поначалу всё шло нормально, но через месяц – резкое ухудшение. И вот - дружище Йоси, верный товарищ, бескорыстный помощник, подписчик и сотрудник (несколько лет у нас в журнале был его уголок еврейского юмора) покинул нас. Всех покинул. Так больше и не встретились. Эх, Йоси, Йоси... Грустно...

Facebook kondolenc-mesaĝoj

el la paĝo de Amri

Karaj geamikoj,

Anatu kelkaj horoj forpasis Josi Ŝemer, 61 jaraĝa. Unu el la pilieroj de la israela Movado dum pli ol kvar jardekoj kaj internacie konata kaj ŝatata esperantisto, li estis longjara redaktoro de la revuo "Israela Esperantisto", antaŭa prezidanto de ELI kaj nun ĝia sekretario kaj kasisto. Dum multaj jaroj kaj ĝis nun li senlace gvidis la Tel-Avivan klubon kaj estis UEA-delegito en Tel Avivo. Estu lia memoro benata.



Like · · [Share](#) · [Yesterday at 2:53am](#)

-
- [Diamante Jakubene](#), [Oded Gilad](#), [Bilha Tilleman](#) and [7 others](#) like this.
- [1 share](#)

•



○

[Katalin Kovats](#) neeee, ne eblas..... mi estas tute ŝokita. La 5an de marto, ĵus revennte el la hospitalo li skribis al mi tute optimisme kaj esperplene... mi simple ne volas kredi ke tamen ne sukcesis la graftado.....

[Yesterday at 3:01am](#) · Like



○

[Katalin Kovats](#) kompreneble greftado...sed tio tute ne gravas..

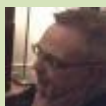
[Yesterday at 3:03am](#) · Like



○

[Kostas Kiriakos](#) Sincerajn kondolencojn al la israela esperantistaro kaj lia familio!

[23 hours ago](#) · Like



○

[Arjen-Sjoerd de Vries](#) Mi ĉiam memoros kiel gastame li akceptis min kiam mi unuafoje vizitis Israelon, kiom li faris por sukcesigi mian vojaĝon. Ni perdis plej varman kaj bonkoran amikon.

[21 hours ago](#) · Like



○

[Marianne Maürer](#) Mi ne povas imagi. Mi estas tre ŝokita. Tiom bonkora amiko, ĉiam ridetante, ĉiam bonhumora. Restu en paco, kara Josi.

[18 hours ago](#) · Like · [2](#)



○

[Bilha Tilleman](#) Nia kondolencoin al la familo.(:

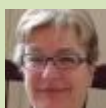
[17 hours ago](#) · Like



○

[Vitor Luiz R Anjos](#) kia bedaŭro ! :-(

[16 hours ago](#) · Like



○

[Loes Demmendaal](#) Elkore kondolencas al familio kaj amikaro

[16 hours ago](#) · Like



○

[Amri Wandel](#) Dankon al ĉiu kondolencantoj.

[15 hours ago](#) · Like



○

[Amri Wandel](#) El la tuta mondo fluadas kondolencmesaĝoj, kiujn ni publikigos en speciala memopaĝo en la retejo de ELI – eblas skribi al eli@esperanto.org.il aŭ en la Facebook paĝo <http://www.facebook.com/eldad.salzman> aŭ ĉi tie .

Hieraŭ, kelkajn minutojn antaŭ ol mi ricevis la sciigon pri la forpaso , mi informis vin ke la venonta klubkunveno okazos post la pasko, la 17an de aprilo. Nature tiu vespero estos dediĉita al la memoro de Josi , ĉiu bonvenas dividi personajn memorojn.

רבים מאיתנו נפגשו היום בהלוויה של יוסי. יושבים שבעה בימים א-ד אצל אחותו, רבקה מרגלית, רח' קק"ל 16 רחובות, טלפונים 08-9461107, 054-479 3633. להודעות השתתפות (שיפורסמו באתר האגודה לאספרנטו)

eli@esperanto.org.il

<http://www.facebook.com/eldad.salzman> ובדפי הפייסבוק של אלדד

וכאן

מפגש המועדון בתל אביב ב-17.4 (מיד אחרי חפשת הפסח) יוקדש לזכרו של יוסי, כולם מוזמנים לחלוק זכרונות אישיים.

[15 hours ago](#) · Like



○

[Irmina Szustak](#) granda bedaŭro... ;(



●

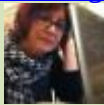
[Ite Tytgat](#) ANkaŭ ni tre bedaŭras. Niajn kondolencojn al la familio kaj esperanto klubo.

[4 hours ago](#) · Like

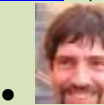


• [Teresa Uzowska](#) Kondolencoj por tutan familion.

[4 hours ago](#) · Like

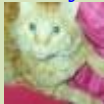


• [Irit Paz](#) כמה נורא להיתקל במידע כזה בפייסבוק. יוסי היקר. יהי זכרו ברוך.



• • [Amri Wandel](#) אכן, וגם לנו זה בא בהפתעה. היתה השתלת מח עצם אבל היא כבר הצליחה, יוסי היה אופטימי וציפינו להתאוששות, גם אם איטית, כצפוי - אבל בימים האחרונים חלה הדרדרות וגופו שהיה ללא מערכת חיסונית לא עמד לו.

[Saturday at 7:27pm](#) · Like · 1



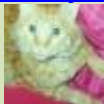
• [Bilha Tillemann](#) עירית פז במקרה זה, עד כמה שזה נורא, זו הייתה האפשרות המהירה להעביר את ההודעה הקשה להרבה מאוד אנשים ...

[Saturday at 7:44pm](#) · Like



• [Bilha Tillemann](#) עדיין קשה לעכל...

[Saturday at 7:44pm](#) · Like



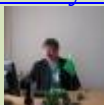
• [Bilha Tillemann](#) Dankon Amri pro viaj vortoj en la tombejo

[Saturday at 7:51pm](#) · Like



• [Antonio Perera Ortega](#) Bedaŭrinda novaĵo, sicerajn kondolencojn al via familio.

[Saturday at 8:03pm](#) · Like



• [Tuomo Grundström](#) Bona memoro rfestas post bona homo.

[Saturday at 9:54pm](#) · Like



• [Emma Breuning](#) Amri, ni du konatiĝis danke al Josi, ĉu vi memoras? Ne imageble ke mi ne plu vidos lin dum iu Esperanto renkontiĝo. Li ĉiam estos en mia koro.

[Yesterday at 6:03pm](#) · Like



• [Jinsu So](#) Sinceran Kondolencon al lia familio! Mi rememoras la unuan renkontiĝon kun li okaze de la IJK en 1986, kaj ankoraŭh memoras lian helan ridon. Feliĉon en la ĉielo !

[9 hours ago](#) · Like



• [Amri Wandel](#) Dankon karaj. Ĉiuj kontribuoj, retpoŝtaj, en Facebook kaj en Libera Folio nun troviĝas nun en memopaĝo por Josi, <http://www.esperanto.org.il/>

[Esperanto-Ligo en Israelo](#)

www.esperanto.org.il

Esperanto-Ligo en Israelo

[4 hours ago](#) · Like ·



• [Narendra Raj Bhattarai](#) mi havis honoron renkonti lin.kiu sciis li forlasos tiom frue.restu lia animo pace.

[2 hours ago](#) · Like



• [Manandhar Razen](#) Sinceraj kondolencoj al samideanoj de Israelo. Estu lia memoro via energio por pli labori por la enlanda kaj internacia movado de Esperanto.

Facebook kondolenc-mesaĝoj

el la paĝo de Eldad

- שלום חברים, לצערי, לא איש בשורה אני היום. לפני זמן קצר איבדנו את אחד האנשים היקרים ביותר, את יוסי שמר. הוא נפטר ממחלה, לאחר הידרדרות פתאומית שחלה במצבו במהלך הלילה.

Saluton, karaj amikoj,

Mi ege bedaŭras informi vin, ke ni perdis nian karan amikon, Josi Ŝemer, kiu forpasis hodiaŭ, antaŭ nelonge, post kelkjara malsano. Ĉi-nokte lia sanstato rapide malboniĝis en la malsanulejo, kaj lia familio sidis apud lia lito dum la lastaj horoj.

Dear friends, I'm sorry to be a bearer of bad news: our dear friend Josi Ŝemer passed away a while ago at the hospital, after a sudden deterioration in his illness that occurred during the night .

יהי זכרו ברוך!

!Estu lia memoro por eterne benata
.May he rest in peace.

Like · · [Thursday at 10:28pm](#) ·

-
- [Eran Vodevoz](#) and [Oded Gilad](#) like this.
-



o

[Dan Meyer](#) -(

[Thursday at 10:31pm](#) · Like · [2](#)



o

[Bilha Tilleman](#) יוסי יקירנו, לא נשכח אותך לעולם! תהא נשמתך צרורה בצרור החיים!

[Thursday at 10:34pm](#) · Like · [2](#)



o

[Leif Nordenstorm](#) Mi tre bedaŭras.

[Thursday at 10:37pm](#) · Like · [2](#)



o

[Eldad Salzman](#) Jes, ni neniam forgesos Josi. Mi neniam forgesos lin. Li estis mia kara amiko dum multaj jaroj, ĉiam helpis pri ĉio, ĉiam estis la gaja spirito pri ĉiuj niaj aranĝoj. Granda perdo.

[Thursday at 10:37pm](#) · Like · [2](#)



o

[Arjen-Sjoerd de Vries](#) Kondolencon al ĉiuj liaj amikoj kaj parencoj. Kiom li mankos al ni.

[Thursday at 10:38pm](#) · Like · [2](#)



o

[Eldad Salzman](#) Aĥ, tute neimageble, esti sen li....

[Thursday at 10:39pm](#) · Like · [1](#)



o

[Rogério Portella](#) Mi bedaŭras legi tion kaj sincere prezentas mian kondolencon.

[Thursday at 10:39pm](#) · Like · [2](#)



o

[Bilha Tilleman](#) Bedaŭrinde באספרנטו המילה ? את המילה בשגיאה ?):

[Thursday at 10:40pm](#) · Like · [1](#)



o

[Eldad Salzman](#) בלהה, המילה נכונה.

[Thursday at 10:40pm](#) · Like · [1](#)



○

[Bilha Tilleman](#) ליבי נשבר!! תנחומים לבני המשפחה ולמשפחת אספרנטו בישראל.

[Thursday at 10:43pm](#) · Like · [1](#)



○

[Ofra Shay](#) משתתפת בצערך אלדד

[Thursday at 10:50pm](#) · Like · [2](#)



○

[Eldad Salzman](#) תודה רבה, עפרה.

[Thursday at 10:51pm](#) · Like



○

[Bilha Tilleman](#) מודה לך אלדד!

[Thursday at 10:53pm](#) · Like · [1](#)



○

[Maria Mickle](#) eternan Pacon por via Amiko !

[Thursday at 10:55pm](#) · Like · [1](#)



○

[Bilha Tilleman](#) אבד לנו חבר בלב ונפש כבן משפחה וכזה יישאר בלבנו! :

[Thursday at 10:56pm](#) · Like · [1](#)



○

[Anna Lowenstein](#) Mi ege bedaŭras. Tio estas tre malbona novaĵo.

[Thursday at 11:00pm](#) · Like · [2](#)



○

[Anna Lowenstein](#) Li ĉiam havis tiel gajan humoron, ke estas malfacile imagi, ke io tia povus okazi al li.

[Thursday at 11:03pm](#) · Like · [2](#)



○

[Can Zamur](#) Mi kondolencas mi konatiĝis kun li, kiam mi estis en Israelo bona homo ,

[Thursday at 11:19pm](#) · Like · [2](#)



○

[Nadav Slotky](#) Kondolencon. Mi ne konis lin, sed mi ankoraŭ bedaŭxras aŭdi...

[Thursday at 11:21pm](#) · Like · [2](#)



○

[Eldad Salzman](#) Thank you very much, dear friends, for all your warm words. Indeed, I still cannot imagine that he is no longer with us. He was part of us for so many years, he was my teacher of Esperanto many years ago, my mentor, my friend, a brother.

[Thursday at 11:22pm](#) · Like · [3](#)



○

[Bilha Tilleman](#) My heart is with all the Esperanto friends and with you Eldad ,he was the sme for usl

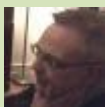
[Thursday at 11:26pm](#) · Like · [1](#)



o

[Eldad Salzman](#) Josi estis mia instruisto de Esperanto antaŭ multe da jaroj. Li estis kara amiko mia, kvazaŭ frato. Ĉiam gvidis nian movadon, ĉiam estis la gaja spirito en ĉiuj niaj aranĝoj. Estas vere neimageble pensi pri tio, ke li subite ne plu estas kun ni. Dum la lastaj jaroj oni malkovris ĉe li sangmalsanon, kaj li devis trapasi greftadon. Bedaŭrinde, dum la lastaj tagoj la situacio de lia korpo rapide malboniĝis pro malfacilaĵoj post la greftado, kaj hodiaŭ li, tute neatendite de ni, forpasis. Estu lia memoro por ĉiam benata kaj kara al ni.

[Thursday at 11:26pm](#) · Like · [3](#)



o

[Arjen-Sjoerd de Vries](#) Mi ĵus relegis liajn retmesaĝojn... Kiom da optimismo pri la operacio, estas nun dolorige relegi tion. Kaj nekredeble kiom da humuraĵoj li kolektis kaj dissendis. La vivo estos malpli gaja sen Josi.

[Thursday at 11:30pm](#) · Like · [4](#)



o

[Nicole Else](#) Mi pensas ke mi konatiĝis kun li en 1979. Ni estis en la sama trajno veturante de la IJK al la UK en Lucerno. Li donacis al mi bildkarton kiun mi bedaŭrinde ne sukcesas nun trovi. En mia taglibro de 1979 mi skribis, ke en la trajno mi babilis kun israelano kiu multe ŝercis, diris in-formojn, ĉevalo ĉe valo, ktp.

[Thursday at 11:52pm](#) · Like · [2](#)



o

[Edvige Tantin](#) Ho ne!!!! Kian teruran perdon por la familio, por la geamikoj, por la movado, por ni ĉiuj!!! leginte la unuajn vortojn de Eldad, mi preskaŭ ne volis kredi al miaj okuloj..... Mi forte ĉirkaŭbrakas Saŭl-n, miajn kondolencojn.

[Yesterday at 12:04am](#) · Like · [2](#)



○

[Eran Vodevoz](#) Neimageble!!

[Yesterday at 12:14am](#) · Like · [1](#)



○

[Eldad Salzman](#) הלוויה תיערך מחר, בבית העלמין האזרחי בקריית שאול, בשעה 11 בבוקר.

[Yesterday at 12:25am](#) · Like



○

[Shirley Amrani](#) אני כל כך עצובה. נותנת לדמעות לדבר במקומי.

[Yesterday at 12:59am](#) · Like · [1](#)



○

[Wasseem Zaher](#) !!!!!

[Yesterday at 1:28am](#) · Like · [1](#)



○

[Eldad Salzman](#) אין, אין מילים... אין מה לומר, פשוט, קשה לדמיין שהוא כבר לא איתנו... כל כך צעיר.

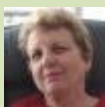
[Yesterday at 1:31am](#) · Like



○

[Judith Epstein](#) Mi tre bedaŭris aŭdi pri la morto de nia kara amiko Josi Ŝemer. Li estis mia amiko dum multa da jaroj. Estu lia memoro benita.

[Yesterday at 1:33am](#) · Like · [1](#)



○

[Judith Epstein](#) יהי זכרו של יוסי ברוך. זו אבדה גדולה לחבריו ולאגודת האספרנטו כולה.

[Yesterday at 1:34am](#) · Like · [1](#)



○

[Ziko van Dijk](#) Ankoraŭx lastjare en somero mi restis kelkajn tagojn ĉe Joŝi en lia apartamento en Tel-Avivo. Mian elkoran kondolencon.

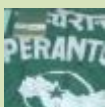
[Yesterday at 2:32am](#) · Like · [1](#)



○

[Anat Zajdman](#) Mankas vortoj

[Yesterday at 6:10am](#) · Like · [1](#)



○

[Nepala Esperanto Asocio](#) estas grandega perdo por esperantomovado

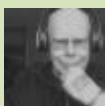
[21 hours ago](#) · Like · [1](#)



○

[Eli Bar-Yahalom](#) Ekde 1982 mi konis lin. Nepriskribebla. Li estis tiel juna kaj vigla, ke ŝajnis, ke li estos eterna.

[20 hours ago](#) · Like · [1](#)



○

[Rashid Awad](#) Akceptu miajn kondolencojn. Ĉiam estas malgaje perdi amikon, eĉ kiam tiu multe suferis. Oni memoru la sunajn tagojn . . .

[20 hours ago](#) · Like · [1](#)



○

[Marianne Maŭrer](#) Tre, tre malgaja novaĵo. Mi ne povas imagi. Mi estas tre ŝokita. Tiom bonkora amiko, ĉiam ridetante, ĉiam bonhumora. Restu en paco, kara Josi.

[18 hours ago](#) · Like · [1](#)



○

[Didier Izacard](#) Mi estas ege malĝoja legante tiun malbonan novaĵon.! Jes malfacile imagi Esperanto-vivon kaj mondon sen li, kiu estis ĉiam kara, gaja kaj bonkora. Miaj kondolencoj!

[17 hours ago](#) · Like · [1](#)



○

[Ziko van Dijk](#) Mi renkontis lin unuafoje en Prago, UK 1996.

[16 hours ago](#) · Like · [1](#)



○

[Amri Wandel](#) Multaj el vi ĉeestis en la entombigo hodiaŭ. Krom la propra familio kunvenis ankaŭ la verda. Oni "sidas Ŝiva" en la hejmo de la fratino, Rivka Margalit, Str. Kakal 16, Rehovot.

Hieraŭ, kelkajn minutojn antaŭ ol mi ricevis la sciigon pri la forpaso, mi informis vin ke la venonta klubkunveno okazos post la pasko, la 17an de aprilo. Nature tiu vespero estos dediĉita al la memoro de Josi.

שלום חברים,

רבים מאיתנו נפגשו היום בהלוויה של יוסי. יושבים שבעה בימים א-ד אצל אחותו, רבקה מרגלית, רח' קק"ל 16 רחובות

שלי <http://www.facebook.com/profile.php?id=1530849334>

מפגש המועדון בתל אביב ב-17.4 (מיד אחרי חפשת הפסח) יוקדש לזכרו של יוסי, כולם מוזמנים לחלוק זכרונות אישיים.



Amri Wandel

[16 hours ago](#) · Like · [1](#) ·



o

[Lusi Rimon](#) Kia bedaŭra forpaso. Ege malĝoja informo. Josi estis vera animo de israela klubo kaj tre bonkora homo. Kondolencojn..

[13 hours ago](#) · Like · [1](#)

- [Lusi Rimon](#) Kia bedaŭra forpaso. Ege malĝoja informo. Josi estis vera animo de israela klubo kaj tre bonkora homo. Kondolencojn..

[21 hours ago](#) · Like · [1](#)



•

[Jan Navrátil](#) Kun tristo mi rememoras...

[4 hours ago](#) · Like · [1](#)



•

[Dani Gancurin](#) Josef Ŝemer - motoro de la Israela Esperanto-movado

אלה איש אספרנטו בארץ, בעיני סגן של זמנהוף, כל אהבתי לאספרנטו MOTORO והוא היה לא סטם רק בעזרתו, ללא ספק,

LA KLUBO MORTAS-NE SENDUBE NE אני זוכר במפגש אחרון-יוסי אמר כאשר אה מעט משתתפים-

ESPERANTO KLUBO DE JOSI ŜEMER אני פונה לעמרי-אנא לשקול לתת שם למקום שלנו בתל-אביב-

[3 hours ago](#) · Like



• [Amri Wandel](#) לקרוא למועדון התל אביבי על שם יוסי –

Esperanto klubo "Josi Šemer "

לדעתי רעיון יפה וראוי, כיון שיוסי היה המארגן והרוח החיה של המועדון. אציע זאת להנהלה.

- [Eldad Salzman](#) כן, זה בהחלט רעיון יפה. שוב ושוב אני מתקשה לחשוב על כך שיוסי כבר לא אתנו, ושאכן אפשר לקרוא למועדון על שמו, כי זה כאילו שאנחנו קוראים למועדון על שם מישהו חי... האובדן היה מהיר מדי, פתאומי מדי...

[about an hour ago](#) · Like



• [Eldad Salzman](#) תודה רבה, דני, על הצעתך היפה!

La judaj anekdotoj de Josi

La ŝercoj pri juda humuro kiujn Josi sendadis ĉiusemajne al pli ol ducent sekvantoj ĉirkaŭ la mondo fariĝis ege popularaj. Antaŭ la operacio Josi skribis ke estos paŭzo de du monatoj en la ŝercoj ... bedaŭrinde tiu paŭzo neniam finiĝis... Du tagojn post la forpaso atingis min tiu mesaĝo de unu el la "abonantoj".

From: Miroslav Malovec [mailto:malovec@volny.cz]

Sent: Sunday, April 01, 2012 11:52 PM

To: amri@huji.ac.il

Subject: Josef Ŝemer kaj liaj anekdotoj

Estimata samideano,
mi apartenas al 240 esperantistoj, kiuj dum tri jaroj ricevadis de Josef Ŝemer liajn anekdotojn. Mi kolektis ilin kun datoj de dissendo, eble ili estos utilaj por tiuj, kiuj kolektos lian verkaron.

Amike

Miroslav Malovec